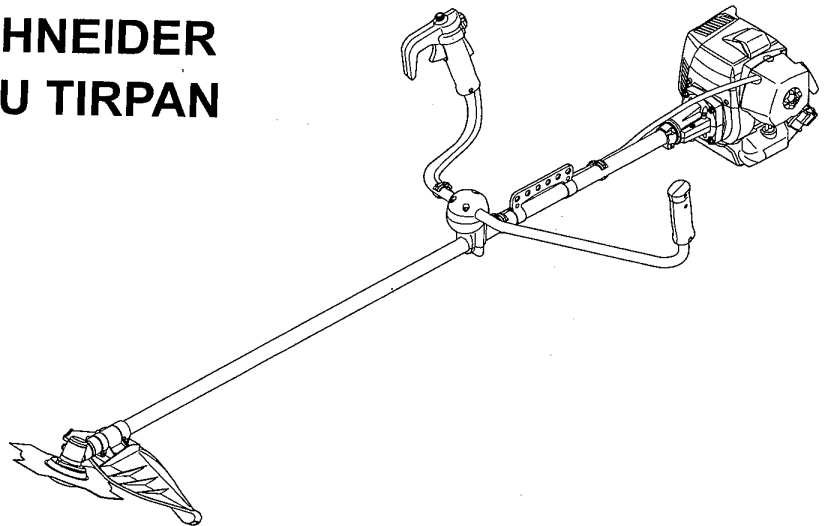


(ENGLISH) BRUSH CUTTER
(ESPAÑOL) DESBROZADORA
(FRANÇAIS) DÉBROUSSAILLEUSE
(PORTUGUÊS) ROÇADORA
(ITALIANO) DECESPUGLIATORE
(NEDERLANDS) STRUIKENSNOEIER
(DEUTSCH) FREISCHNEIDER
(TÜRKÇE) MOTORLU TIRPAN



For Models **V242W**
Modelos **V242L**
Pour Modèle **V262W**
Modelos **V262L**
Per i modelli **V262L**
Voor modellen **V282W**
Für die Modelle **V282FW**
Modeli: **V282FHW**



(ENGLISH) Instruction Manual
(ESPAÑOL) Manual de instrucciones
(FRANÇAIS) Notice d'Utilisation
(PORTUGUÊS) Manual de Instruções
(ITALIANO) Libretto d'istruzioni
(NEDERLANDS) Instructiehandboek
(DEUTSCH) Bedienhandbuch
(TÜRKÇE) Kullanım Kılavuzu



Read this instruction manual
carefully before operating this device.



MARUNAKA, LTD.

11MUKAIDANISHI-MACHI.KISSHOIN.MINAMI-KU.KYOTO,JAPAN.601-8307
info-e@marunaka-japan.co.jp
<http://www.marunaka-japan.co.jp>

CODE: 800204919
0910

Indications concernant la présente Notice d'Utilisation

FRANÇAIS

Merci d'avoir acheté ce produit. Cette notice d'utilisation décrit les consignes d'utilisation et de précaution de même que les consignes de contrôle et de maintenance du dispositif à moteur.

Avant d'utiliser le dispositif, lire attentivement la présente notice jusqu'à être familiarisé avec le contenu. Observer attentivement tous les avertissements et précautions de sécurité pour garantir la bonne utilisation du dispositif à moteur. Un travail en toute sécurité et une utilisation optimale du dispositif seront ainsi garantis.

Cette notice contient des informations valables pour les différents modèles du dispositif à moteur. Avant de lire la présente notice, identifier le modèle du dispositif et du moteur monté dessus. Se référer également à la notice d'utilisation annexe pour le moteur.

S'assurer de bien observer toutes les prescriptions de sécurité qui suivent chaque terme ci-dessous. Le fait de ne pas respecter les prescriptions de sécurité pour le bon déroulement du travail peut causer un grave accident.

- **▲ DANGER:** Le fait de ne pas respecter les instructions de la présente notice d'utilisation peut présenter un risque de mort ou des blessures graves.
- **▲ AVERTISSEMENT:** Le fait de ne pas respecter les instructions de la présente notice d'utilisation peut présenter un danger de mort ou des blessures graves.
- **▲ ATTENTION:** Le fait de ne pas respecter les instructions de la présente notice d'utilisation peut présenter un risque minimum de blessure ou de graves dommages matériels.

REMARQUE Les indications annexes apporteront des consignes et indications utiles.

- Une fois la présente notice étudiée, la conserver précieusement pour pouvoir la relire lors d'une utilisation ultérieure.
- Si cette notice est perdue ou endommagée, veuillez en demander immédiatement une autre copie à votre revendeur.
- Ne prêter ou louer le dispositif à moteur à un tiers qu'en y joignant la présente notice d'utilisation et s'assurer qu'il lira la notice avant d'utiliser le dispositif.
- Les caractéristiques techniques du produit peuvent être changées sans avis préalable dans l'intérêt de la qualité du produit ou d'améliorer sa sécurité. Les descriptions et illustrations contenues dans la présente notice peuvent varier selon les modèles du dispositif.
- Pour tous éclaircissements sur des doutes ou des ambiguïtés éventuelles dans la présente notice, contactez votre revendeur.

Table des matières

Données techniques



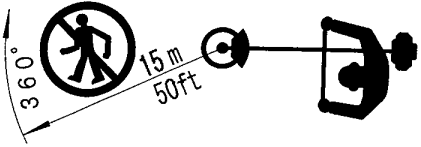
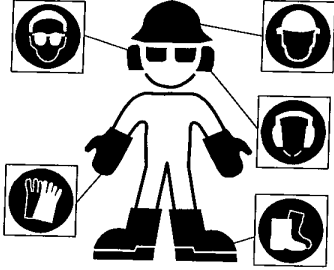






Significations des pictogrammes

[1] Noms des Pièces	1
[2] Prescriptions de Sécurité	2
[3] Assurer la Sécurité du Travail	5
[4] Carburant et Huile de moteur	7
[5] Assemblage	8
[5-1] Montage du capot protecteur de l'outil de coupe	8
[5-2] Montage de la lame ou du fil de coupe en nylon	9
[5-3] Montage du moteur	11
[5-4] Attache de la poignée, du câble de commande des gaz et du cordon	11
[6] Mise en route et Arrêt du Moteur	13
[7] Pose du Harnais	17
[8] Contrôle et Maintenance	19
[9] Rangement prolongé du dispositif	23
[10] Dépannage	24

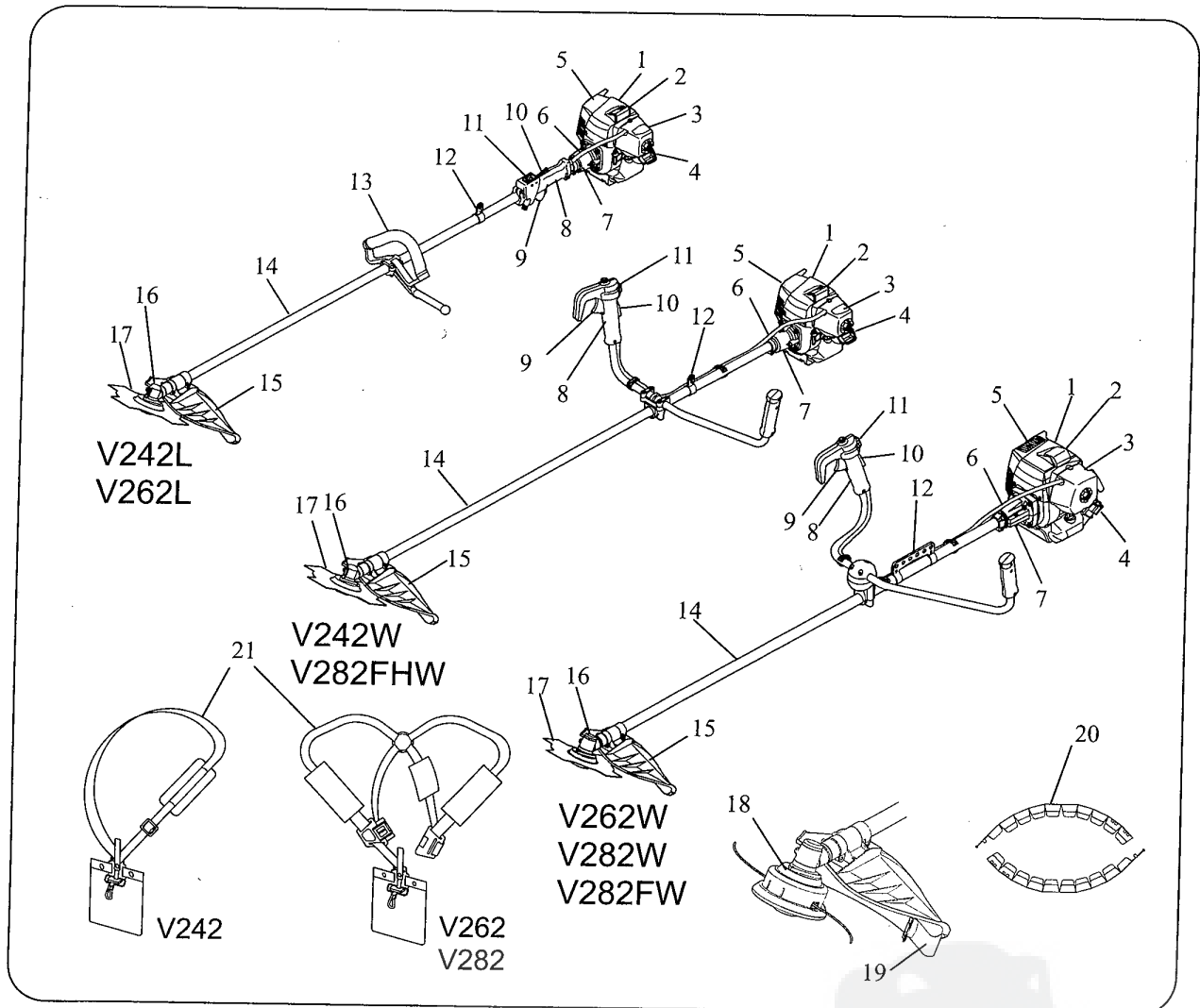
Données techniques (FRANÇAIS)

Modèle	V242W			V242L			V262W			V262L			V282FW			V282FHW		
	TJ027E	GX25	TLE26	TJ027E	GX25	TLE26	TJ035E	TJ045E	GX35	TLE33	TJ035E	TJ045E	GX35	TLE33	TJ045E	TJ045E	TJ045E	
Unité sans accessoire de coupe, réservoir vide	6,1	6,6	6,3	5,4	5,9	5,6	7,5	8,4	8,4	7,9	6,5	7,3	7,2	6,9	8,6	8,8	8,3	
Unité avec accessoire de coupe spécifique (réservoir vide)	6,7	7,2	6,9	6,0	6,5	6,2	8,2	9,0	9,0	8,6	7,2	8,0	7,9	7,6	9,2	9,3	8,8	
Unité avec accessoire de coupe spécifique (réservoir plein)	7,1	7,6	7,4	6,4	6,9	6,7	8,7	9,6	9,4	9,2	7,7	8,6	8,4	8,2	9,8	9,9	9,4	
Volume	8000,0	0,58	0,6	0,5	0,58	0,6	0,7	0,9	0,63	0,8	0,7	0,9	0,63	0,8	0,9	0,9	0,9	
Accessoires de coupe	230																	
Epaisseur spécifique de la lame	1,4																	
Nombre de dents de coupe	3, 4 ou 8																	
Diamètre du trou central de la lame	25,4																	
Vitesse de rotation de la lame à la vitesse de moteur autorisée maximum	8000,0																	
Rapport de démultiplication	1,38																	
Voie du dessus dans le sens inverse des aiguilles d'une montre																		
1835 1845 1875 1885 1895 1905 1915 1925 1935 1945 1955 1965 1975 1985 1995 2005 2015 2025 2035 2045 2055 2065 2075 2085 2095 2105 2115 2125 2135 2145 2155 2165 2175 2185 2195 2205 2215 2225 2235 2245 2255 2265 2275 2285 2295 2305 2315 2325 2335 2345 2355 2365 2375 2385 2395 2405 2415 2425 2435 2445 2455 2465 2475 2485 2495 2505 2515 2525 2535 2545 2555 2565 2575 2585 2595 2605 2615 2625 2635 2645 2655 2665 2675 2685 2695 2705 2715 2725 2735 2745 2755 2765 2775 2785 2795 2805 2815 2825 2835 2845 2855 2865 2875 2885 2895 2905 2915 2925 2935 2945 2955 2965 2975 2985 2995 3005 3015 3025 3035 3045 3055 3065 3075 3085 3095 3105 3115 3125 3135 3145 3155 3165 3175 3185 3195 3205 3215 3225 3235 3245 3255 3265 3275 3285 3295 3305 3315 3325 3335 3345 3355 3365 3375 3385 3395 3405 3415 3425 3435 3445 3455 3465 3475 3485 3495 3505 3515 3525 3535 3545 3555 3565 3575 3585 3595 3605 3615 3625 3635 3645 3655 3665 3675 3685 3695 3705 3715 3725 3735 3745 3755 3765 3775 3785 3795 3805 3815 3825 3835 3845 3855 3865 3875 3885 3895 3905 3915 3925 3935 3945 3955 3965 3975 3985 3995 4005 4015 4025 4035 4045 4055 4065 4075 4085 4095 4105 4115 4125 4135 4145 4155 4165 4175 4185 4195 4205 4215 4225 4235 4245 4255 4265 4275 4285 4295 4305 4315 4325 4335 4345 4355 4365 4375 4385 4395 4405 4415 4425 4435 4445 4455 4465 4475 4485 4495 4505 4515 4525 4535 4545 4555 4565 4575 4585 4595 4605 4615 4625 4635 4645 4655 4665 4675 4685 4695 4705 4715 4725 4735 4745 4755 4765 4775 4785 4795 4805 4815 4825 4835 4845 4855 4865 4875 4885 4895 4905 4915 4925 4935 4945 4955 4965 4975 4985 4995 5005 5015 5025 5035 5045 5055 5065 5075 5085 5095 5105 5115 5125 5135 5145 5155 5165 5175 5185 5195 5205 5215 5225 5235 5245 5255 5265 5275 5285 5295 5305 5315 5325 5335 5345 5355 5365 5375 5385 5395 5405 5415 5425 5435 5445 5455 5465 5475 5485 5495 5505 5515 5525 5535 5545 5555 5565 5575 5585 5595 5605 5615 5625 5635 5645 5655 5665 5675 5685 5695 5705 5715 5725 5735 5745 5755 5765 5775 5785 5795 5805 5815 5825 5835 5845 5855 5865 5875 5885 5895 5905 5915 5925 5935 5945 5955 5965 5975 5985 5995 6005 6015 6025 6035 6045 6055 6065 6075 6085 6095 6105 6115 6125 6135 6145 6155 6165 6175 6185 6195 6205 6215 6225 6235 6245 6255 6265 6275 6285 6295 6305 6315 6325 6335 6345 6355 6365 6375 6385 6395 6405 6415 6425 6435 6445 6455 6465 6475 6485 6495 6505 6515 6525 6535 6545 6555 6565 6575 6585 6595 6605 6615 6625 6635 6645 6655 6665 6675 6685 6695 6705 6715 6725 6735 6745 6755 6765 6775 6785 6795 6805 6815 6825 6835 6845 6855 6865 6875 6885 6895 6905 6915 6925 6935 6945 6955 6965 6975 6985 6995 7005 7015 7025 7035 7045 7055 7065 7075 7085 7095 7105 7115 7125 7135 7145 7155 7165 7175 7185 7195 7205 7215 7225 7235 7245 7255 7265 7275 7285 7295 7305 7315 7325 7335 7345 7355 7365 7375 7385 7395 7405 7415 7425 7435 7445 7455 7465 7475 7485 7495 7505 7515 7525 7535 7545 7555 7565 7575 7585 7595 7605 7615 7625 7635 7645 7655 7665 7675 7685 7695 7705 7715 7725 7735 7745 7755 7765 7775 7785 7795 7805 7815 7825 7835 7845 7855 7865 7875 7885 7895 7905 7915 7925 7935 7945 7955 7965 7975 7985 7995 8005 8015 8025 8035 8045 8055 8065 8075 8085 8095 8105 8115 8125 8135 8145 8155 8165 8175 8185 8195 8205 8215 8225 8235 8245 8255 8265 8275 8285 8295 8305 8315 8325 8335 8345 8355 8365 8375 8385 8395 8405 8415 8425 8435 8445 8455 8465 8475 8485 8495 8505 8515 8525 8535 8545 8555 8565 8575 8585 8595 8605 8615 8625 8635 8645 8655 8665 8675 8685 8695 8705 8715 8725 8735 8745 8755 8765 8775 8785 8795 8805 8815 8825 8835 8845 8855 8865 8875 8885 8895 8905 8915 8925 8935 8945 8955 8965 8975 8985 8995 9005 9015 9025 9035 9045 9055 9065 9075 9085 9095 9105 9115 9125 9135 9145 9155 9165 9175 9185 9195 9205 9215 9225 9235 9245 9255 9265 9275 9285 9295 9305 9315 9325 9335 9345 9355 9365 9375 9385 9395 9405 9415 9425 9435 9445 9455 9465 9475 9485 9495 9505 9515 9525 9535 9545 9555 9565 9575 9585 9595 9605 9615 9625 9635 9645 9655 9665 9675 9685 9695 9705 9715 9725 9735 9745 9755 9765 9775 9785 9795 9805 9815 9825 9835 9845 9855 9865 9875 9885 9895 9905 9915 9925 9935 9945 9955 9965 9975 9985 9995 10005 10015 10025 10035 10045 10055 10065 10075 10085 10095 10105 10115 10125 10135 10145 10155 10165 10175 10185 10195 10205 10215 10225 10235 10245 10255 10265 10275 10285 10295 10305 10315 10325 10335 10345 10355 10365 10375 10385 10395 10405 10415 10425 10435 10445 10455 10465 10475 10485 10495 10505 10515 10525 10535 10545 10555 10565 10575 10585 10595 10605 10615 10625 10635 10645 10655 10665 10675 10685 10695 10705 10715 10725 10735 10745 10755 10765 10775 10785 10795 10805 10815 10825 10835 10845 10855 10865 10875 10885 10895 10905 10915 10925 10935 10945 10955 10965 10975 10985 10995 11005 11015 11025 11035 11045 11055 11065 11075 11085 11095 11105 11115 11125 11135 11145 11155 11165 11175 11185 11195 11205 11215 11225 11235 11245 11255 11265 11275 11285 11295 11305 11315 11325 11335 11345 11355 11365 11375 11385 11395 11405 11415 11425 11435 11445 11455 11465 11475 11485 11495 11505 11515 11525 11535 11545 11555 11565 11575 11585 11595 11605 11615 11625 11635 11645 11655 11665 11675 11685 11695 11705 11715 11725 11735 11745 11755 11765 11775 11785 11795 11805 11815 11825 11835 11845 11855 11865 11875 11885 11895 11905 11915 11925 11935 11945 11955 11965 11975 11985 11995 12005 12015 12025 12035 12045 12055 12065 12075 12085 12095 12105 12115 12125 12135 12145 12155 12165 12175 12185 12195 12205 12215 12225 12235 12245 12255 12265 12275 12285 12295 12305 12315 12325 12335 12345 12355 12365 12375 12385 12395 12405 12415 12425 12435 12445 12455 12465 12475 12485 12495 12505 12515 12525 12535 12545 12555 12565 12575 12585 12595 12605 12615 12625 12635 12645 12655 12665 12675 12685 12695 12705 12715 12725 12735 12745 12755 12765 12775 12785 12795 12805 12815 12825 12835 12845 12855 12865 12875 12885 12895 12905 12915 12925 12935 12945 12955 12965 12975 12985 12995 13005 13015 13025 13035 13045 13055 13065 13075 13085 13095 13105 13115 13125 13135 13145 13155 13165 13175 13185 13195 13205 13215 13225 13235 13245 13255 13265 13275 13285 13295 13305 13315 13325 13335 13345 13355 13365 13375 13385 13395 13405 13415 13425 13435 13445 13455 13465 13475 13485 13495 13505 13515 13525 13535 13545 13555 13565 13575 13585 13595 13605 13615 13625 13635 13645 13655 13665 13675 13685 13695 13705 13715 13725 13735 13745 13755 13765 13775 13785 13795 13805 13815 13825 13835 13845 13855 13865 13875 13885 13895 13905 13915 13925 13935 13945 13955 13965 13975 13985 13995 14005 14015 14025 14035 14045 14055 14065 14075 14085 14095 14105 14115 14125 14135 14145 14155 14165 14175 14185 14195 14205 14215 14225 14235 14245 14255 14265 14275 14285 14295 14305 14315 14325 14335 14345 14355 14365 14375 14385 14395 14405 14415 14425 14435 14445 14455 14465 14475 14485 14495 14505 14515 14525 14535 14545 14555 14565 14575 14585 14595 14605 14615 14625 14635 14645 14655 14665 14675 14685 14695 14705 14715 14725 14735 14745 14755 14765 14775 14785 14795 14805 14815 14825 14835 14845 14855 14865 14875 14885 14895 14905 14915 14925 14935 14945 14955 14965 14975 14985 14995 15005 15015 15025 15035 15045 15055 15065 15075 15085 15095 15105 15115 15125 15135 15145 15155 15165 15175 15185 15195 15205 15215 15225 15235 15245 15255 15265 15275 15285 15295 15305 15315 15325 15335 15345 15355 15365 15375 15385 15395 15405 15415 15425 15435 15445 15455 15465 15475 15485 15495 15505 15515 15525 15535 15545 15555 15565 15575 15585 15595 15605 15615 15625 15635 15645 15655 15665 15675 15685 15695 15705 15715 15725 15735 15745 15755 15765 15775 15785 15795 15805 15815 15825 15835 15845 15855 15865 15875 15885 15895 15905 15915 15925 15935 15945 15955 15965 15975 15985 15995 16005 16015 16025 16035 16045 16055 16065 16075 16085 16095 16105 16115 16125 16135 16145 16155 16165 16175 16185 16195 16205 16215 16225 16235 16245 16255 16265 16275 16285 16295 16305 16315 16325 16335 16345 16355 16365 16375 16385 16395 16405 16415 16425 16435 16445 16455 16465 16475 16485 16495 16505 16515 16525 16535 16545 16555 16565 16575 16585 16595 16605 16615 16625 16635 16645 16655 16665 16675 16685 16695 16705 16715 16725 16735 16745 16755 16765 16775 16785 16795 16805 16815 16825 16835 16845 16855 16865 16875 16885 16895 16905 16915 16925 16935 16945 16955 16965 16975 16985 16995 17005 17015 17025 17035 17045 17055 17065 17075 17085 17095 17105 17115 17125 17135 17145 17155 17165 17175 17185 17195 17205 17215 17225 17235 17245 17255 17265 17275 17285 17295 17305 17315 17325 17335 17345 17355 17365 17375 17385 17395 17405 17415 17425 17435 17445 17455 17465 17475 17485 17495 17505 17515 17525 17535 17545 17555 17565 17575 17585 17595 17605 17615 17625 17635 17645 17655 17665 17675 17685 17695 17705 17715 17725 17735 17745 17755 17765 17775 17785 17795 17805 17815 17825 17835 17845 17855 17865 17875 17885 17895 17905 17915 17925 17935 17945 17955 17965 17975 17985 17995 18005 18015 18025 18035 18045 18055 18065 18075 18085 18095 18105 18115 18125 18135 18145 18155 18165 18175 18185 18195 18205 18215 18225 18235 18245 18255 18265 18275 18285 18295 18305 18315 18325 18335 18345 18355 18365 18375 18385 18395 18405 18415 18425 18435 18445 18455 18465 18475 18485 18495 18505 18515 18525 18535 18545 18555 18565 18575 18585 18595 18605 18615 18625 18635 18645 18655 18665 18675 18685 18695 18705 18715 18725 18735 18745 18755 18765 18775 18785 18795 18805 18815 18825 18835 18845 18855 18865 18875 18885 18895 18905 18915 18925 18935 18945 18955 18965 18975 18985 18995 19005 19015 19025 19035 19045 19055 19065 19075 19085 19095 19105 19115 19125 19135 19145 19155 19165 19175 19185 19195 19205 19215 19225 19235 19245 19255 19265 19275 19285 19295 19305 19315 19325 19335 19345 19355 19365 19375 19385 19395 19405 19415 19425 19435 19445 19455 19465 19475 19485 19495 19505 19515 19525 19535 19545 19555 19565 19575 19585 19595 19605 19615 19625 19635 19645 19655 19665 19675 19685 19695 19705 19715 19725 19735 19745 19755 19765 19775 19785 19795 19805 19815 19825 19835 19845 19855 19865 19875 19885 19895 19905 19915 19925 19935 19945 19955 19965 19975 19985 19995 20005 20015 20025 20035 20045 20055 20065 20075 20085 20095 20105 20115 20125 20135 20145 20155 20165 20175 20185 20195 20205 20215 20225 20235 20245 20255 20265 20275 20285 20295 20305 20315 20325 20335 20345 20355 20365 20375 20385 20395 20405 20415 20425 20435 20445 20455 20465 20475 20485 20495 20505 20515 20525 20535 20545 20555 20565 20575 20585 20595 20605 20615 20625 20635 20645 20655 20665 20675 20685 20695 20705 20715 20725 20735 20745 20755 20765 20775 20785 20795 20805 20815 20825 20835 20845 20855 20865 20875 20885 20895 20905 20915 20925 20935 20945 20955 20965 20975 20985 20995 21005 21015 21025 21035 21045 21055 21065 21075 21085 21095 21105 21115 21125 21135 21145 21155 21165 21175 21185 21195 21205 21215 21225 21235 21245 21255 21265 21275 21285 21295 21305 21315 21325 21335 21345 21355 21365 21375 21385 21395 21405 21415 21425 21435 21445 21455 21465 21475 21485 21495 21505 21515 21525 21535 21545 21555 21565 21575 21585 21595 21605 21615 21625																		

Significations des pictogrammes

	<p>DANGER- AVERTISSEMENT-ATTENTION</p>
	<p>Il est interdit de monter une lame de scie sur la présente débroussailleuse.</p>
	<p>Veiller à ce que des animaux, des enfants et des spectateurs éventuels restent à une distance de 15 m du dispositif en marche.</p>
	<p>Vêtements et équipements de sécurité.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Écran facial ou lunettes de protection 2. Protection tête : casque 3. Protège-oreilles 4. Gants robustes 5. Chaussures de sécurité antidérapantes
	<p>Avant d'utiliser le dispositif, lire attentivement la présente notice jusqu'à être familiarisé avec le contenu.</p>
	<p>Ne pas faire le plein ou utiliser le dispositif à moteur près d'une flamme vive.</p>
	<p>Attention aux projectiles provenant de la débroussailleuse.</p>
	<p>Ne jamais travailler avec le dispositif à moteur dans des locaux fermés ou mal aérés où les gaz peuvent s'accumuler.</p>
	<p>Ne jamais toucher le protecteur de bougie ou les fils à haute tension quand le dispositif est en marche.</p>
	<p>Ne pas toucher aux pièces en métal qui deviennent très chaudes pendant et juste après l'utilisation du dispositif à moteur.</p>

[1] Noms des Pièces



1. Moteur
2. Bougie d'allumage
3. Couvercle du filtre à air
4. Bouchon du réservoir de carburant
5. Silencieux
6. Câble de commande des gaz
7. Cloche d'embrayage
8. Poignée de commande
9. Gâchette d'accélérateur
10. Blocage de gâchette d'accélérateur
11. Bouton d'arrêt
12. Anneau de suspension
13. Poignée circulaire
14. Tube
15. Capot protecteur de l'outil de coupe
16. Renvoi d'angle
17. Lame
18. Fil de coupe en nylon
19. Tablier
20. Protège-lame
21. Harnais

[2] Prescriptions de Sécurité

1. Indications concernant la présente Notice d'Utilisation

▲ATTENTION



La présente notice contient d'importantes prescriptions de sécurité. Avant d'utiliser le dispositif, lire attentivement la présente notice jusqu'à être familiarisé avec le contenu. Observer attentivement tous les avertissements et précautions de sécurité pour garantir la bonne utilisation du dispositif à moteur. Un travail en toute sécurité et une utilisation optimale du dispositif seront ainsi garantis.

▲ATTENTION

La présente notice d'utilisation ne couvre pas toutes les situations et conditions possibles. Bien que nous ayons pris toutes les mesures pour garantir la sécurité du dispositif, l'utilisateur et la personne responsable de la maintenance du dispositif doivent également prendre toutes les mesures pour garantir la sécurité.

2. Conseils d'Utilisation

▲ATTENTION

N'utiliser la présente débroussailleuse que pour couper de l'herbe ou débroussailler en dessous du genou. Ne pas l'utiliser pour couper ou abattre les arbres.

3. Techniques de Sécurité

▲ATTENTION

Respecter les prescriptions de sécurité locales pour le bruit concernant les heures et lieux pour l'utilisation du dispositif. Respecter également les prescriptions de sécurités locales spécifiques, les normes et les arrêtés préfectoraux.

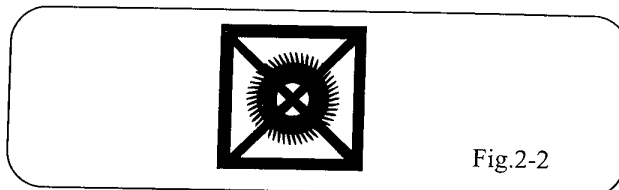
4. Pièces de rechange

▲ AVERTISSEMENT

Utiliser exclusivement les pièces et accessoires du fabricant pour préserver une sécurité et utilisation optimales. N'apporter aucune modification sur le dispositif ou ne l'utiliser que pour les travaux spécifiés. Le fait de ne pas respecter cette consigne pourrait causer de graves accidents et endommager le dispositif.

5. Ne jamais utiliser de lame de scie

▲ATTENTION



Il est interdit de monter une lame de scie sur la présente débroussailleuse, le dispositif n'étant pas conçu pour utiliser une lame de scie. Le capot protecteur ne correspond pas aux standards de sécurité pour le présent dispositif. Des projectiles peuvent donc causer des blessures.

6. Sécurité de l'Utilisateur

▲ AVERTISSEMENT

Il est interdit d'utiliser le dispositif :

- si l'utilisateur n'est pas reposé, en bonne santé et en bonne condition physique;
- si l'utilisateur a consommé de la drogue ou de l'alcool;
- si les jeunes mineurs ont moins de 15 ans;
- si femmes enceintes.

Si tel était le cas, un manque de jugement pourrait causer un accident.

7. Faire attention à la météo

▲ AVERTISSEMENT

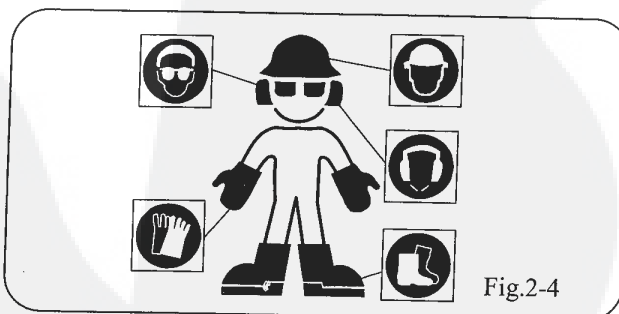


Il est interdit d'utiliser le dispositif à moteur dans les circonstances suivantes :

- Sur sol glissant ou tout type de terrain où il est difficile de se tenir dans une position bien stable et sûre.
- La nuit, par temps de brouillard ou autre quand le champ de vision est limité pour travailler.
- Par temps de pluies, d'orages, de grands vents ou autre quand l'utilisation du dispositif n'est pas sécurisée.

8. Vêtements et Équipements de Sécurité

▲ AVERTISSEMENT



Toujours porter des vêtements de protection pour l'utilisation du dispositif.

- Porter des vêtements bien ajustés, réglementaires et fonctionnels y compris les chemises à manches longues et les pantalons. (Il est interdit de porter de shorts ou vêtements larges.)

Ne pas porter de vêtements qui risqueraient de se prendre dans une branche ou autre qui causerait une chute ou une blessure.

- Un protège-oreilles pour l'ouïe
- Un écran facial ou lunettes de protection
- Des gants robustes
- Des chaussures de sécurité antidérapantes (Il est interdit d'être nu-pieds ou en sandales lors de l'utilisation du dispositif.)
- Porter un casque pour les travaux au cours desquels des objets risquent de tomber, etc.

9. Techniques de Travail

▲ ATTENTION

• Pour garantir le travail sécurisé du dispositif, se familiariser avec les prescriptions de sécurité et la technique d'arrêt du moteur. (Voir [6] **Mise en route et Arrêt du Moteur.**)

• En cas d'urgence, il peut être nécessaire de se débarrasser rapidement du dispositif; il est donc obligatoire de se familiariser avec l'utilisation du harnais et du système de décrochage rapide. (Voir [7] **Pose du Harnais ● Système de décrochage rapide.**)

10. Capot protecteur de l'outil de coupe

▲ AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser la débroussailleuse sans avoir installé correctement le capot protecteur. (Voir [5-1] **Montage du capot protecteur de l'outil de coupe.**)

Le capot protecteur protège l'utilisateur des projectiles et empêche que l'outil de coupe ne touche l'utilisateur. Si le capot protecteur n'est pas correctement installé, un projectile (ex : une pierre) peut causer la mort ou des blessures graves.

11. Précautions d'Utilisation du Carburant

▲ DANGER

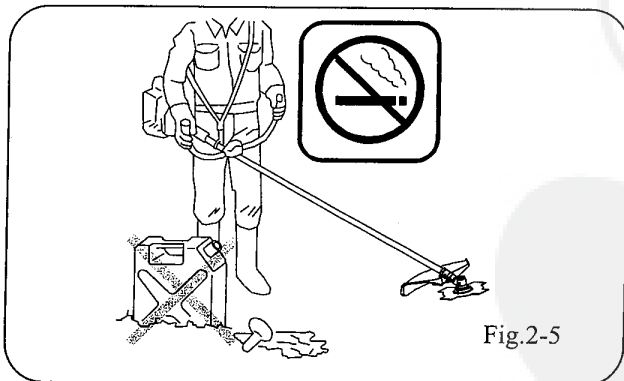


Fig.2-5

- Ne pas s'approcher d'une flamme vive et ne pas renverser du carburant en utilisant le dispositif.
- Arrêter le moteur avant de refaire le plein et ne pas le refaire tant que le moteur est encore chaud après l'arrêt du dispositif à moteur.
- Ne pas fumer lors du plein d'essence.

• Essuyer immédiatement le dispositif à moteur si du carburant est renversé.

• Démarrer le moteur à au moins 3 mètres du lieu où le plein a été fait. Le carburant est extrêmement inflammable et un risque d'incendie peut provoquer la mort ou des blessures graves.

12. Précautions des Gaz d'Échappement

▲ DANGER

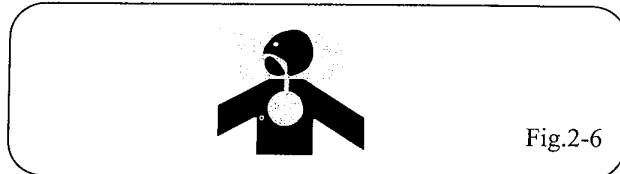


Fig.2-6

Ne jamais travailler avec le dispositif à moteur dans des locaux fermés ou mal aérés où les gaz peuvent s'accumuler. Il y aurait une accumulation de monoxyde de carbone et autres gaz nocifs causant un danger de mort par intoxication ou un empoisonnement.

13. Précautions d'utilisation des Lames

▲ DANGER

• Éviter tout contact avec les pieds ou mains de la lame ou du fil de coupe en nylon en rotation.

• Si de l'herbe haute ou tout autre objet se prennent dans la lame de coupe ou le fil de coupe en nylon, éteindre le moteur et attendre que la lame ou le fil de coupe soient complètement arrêtés.

• Porter des gants robustes et manier la lame arrêtée avec précaution. La lame est très affûtée et risque de causer la mort ou des blessures graves.

14. Zone à Risque

▲ AVERTISSEMENT



Fig.2-7

• Veiller à ce que des animaux, des enfants et des spectateurs éventuels restent à une distance de 15 m du dispositif en marche. Veiller à la « zone à risque » considérée être à un rayon de 15 mètres du dispositif.

• Arrêter immédiatement le moteur si quelqu'un s'approche de la zone à risque. Il peut y avoir un risque de danger de mort ou de blessures graves par électrocution.

15. Limiter le temps de travail

▲AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser le dispositif à moteur plus de 2 heures par jour.
- Se reposer pendant 10 à 20 minutes toutes les 30 à 40 minutes de travail.

Utiliser la débroussailleuse sans se reposer peut engendrer une fatigue excessive. L'inattention peut causer un accident ou des risques de coupures aux doigts et aux mains. En cas de symptômes anormaux tels que douleurs, gênes ou paralysie des doigts ou des mains, arrêter immédiatement le dispositif à moteur et consulter un médecin.

16. Éviter l'Électrocution

▲AVERTISSEMENT



Ne jamais toucher le protecteur de bougie ou les fils à haute tension quand le dispositif est en marche. Il peut y avoir un risque de danger de mort ou de blessures graves par électrocution.

17. Éviter les Brûlures

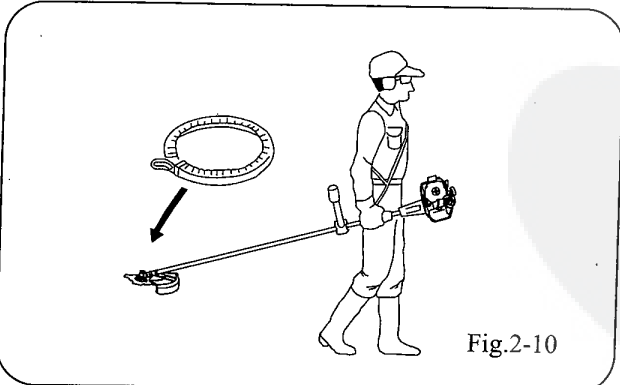
▲ATTENTION



Ne jamais toucher au silencieux, à la grille pare-étincelles du silencieux, au tuyau d'échappement ou à la culasse quand le dispositif est en marche ou arrêté car ils sont très chauds. Il y a un risque de brûlures.

18. Utilisation du Protège-Lames

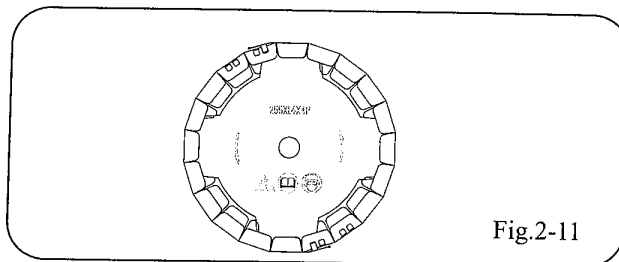
▲ATTENTION



- Avant le transport de la débroussailleuse, arrêter le moteur et monter le protège-lames. Transporter avec précaution.

- Pour le transport dans un véhicule: assurer le dispositif de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser, de perdre du carburant ou d'être endommagé.

● Montage du protège-lames



Pour le montage du protège-lames, positionner la face la plus large vers le sol. Ajuster la longueur appropriée à la taille de la lame de coupe. Assurer les deux extrémités du protège-lames.

REMARQUE

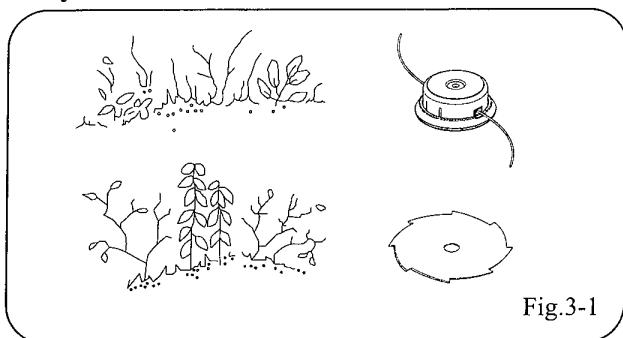
Laisser le protège-lames sur la lame de coupe quand la débroussailleuse n'est pas en marche. Enlever le protège-lame avant de commencer le travail.

[3] Assurer la Sécurité du Travail

▲ATTENTION

Suivre les instructions suivantes pour assurer la sécurité. Le fait de ne pas les respecter peut causer des blessures ou endommager le dispositif à moteur.

1. Utilisations de la lame et du fil de coupe en nylon



Il est possible d'utiliser la débroussailleuse avec la lame ou le fil de coupe en nylon.

Lame

Il est possible d'utiliser la lame pour couper différents types d'herbe.

Fil de coupe en nylon

Le fil de coupe en nylon convient pour tondre la pelouse ou débroussailler des lieux avec comme obstacles des arbres, des clôtures ou des murs.

REMARQUE

Pour utiliser la débroussailleuse, installer le capot protecteur approprié. (Voir [5-1] Montage du capot protecteur de l'outil de coupe.)

2. Surveillance avant utilisation

S'assurer que le dispositif à moteur est en parfait état ou faire l'objet d'une maintenance avant de l'utiliser. Le fait de ne pas le respecter peut provoquer des blessures graves ou endommager le dispositif à moteur.

- Serrer ou remplacer les vis desserrées ou perdues. S'assurer que la lame ou le fil de coupe en nylon a bien été serré.
 - Remplacer les éventuelles pièces endommagées.
 - Vérifier les fuites de carburant. Vérifier le bouchon de réservoir de carburant et nettoyer le carburant renversé s'il y a lieu.
 - Vérifier la lame ou le fil de coupe en nylon: éclats, fissurations, déformations et usure excessive.
- Pour plus d'informations, voir [8] Contrôle et maintenance.

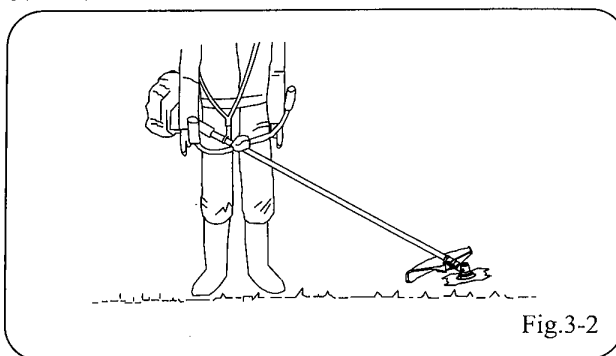
3. Délimiter la zone à risque

La zone à risque se situe dans un cercle d'un rayon de 15 mètres autour du dispositif à moteur. Délimiter la zone à l'aide d'une ligne jaune et de panneaux de sécurité si nécessaire.

4. Enlever les obstacles de la zone de coupe

Avant le travail, enlever les pierres, bouts de corde, morceaux de métal et tout autre obstacle pouvant être enchevêtrés dans le dispositif à moteur en rotation dans l'aire de travail. Relever les objets durs pour que l'utilisateur les évite.

5. Prise en main de la débroussailleuse



REMARQUE

Voir Section [7] Pose du Harnais

- Tenir la débroussailleuse du côté droit du corps.
- Avant la mise en route du moteur, mettre correctement le harnais, attacher la débroussailleuse au harnais et se tenir à la bonne distance de la débroussailleuse.

6. Mise en route du moteur

REMARQUE

Voir Section [6] Mise en route et Arrêt du Moteur

- Dans certains cas, les couteaux peuvent se mettre en marche instantanément dès que le moteur démarre. Avoir une distance de sécurité autour de la lame ou du fil de coupe en nylon avant la mise en route du moteur.
- S'assurer qu'aucune personne ne se trouve à moins de 15 mètres avant la mise en route du moteur.
- Poser le dispositif à moteur sur une aire stable et plane avant la mise en route du moteur.
- S'assurer que la chaîne ne touche ni le sol ni un objet quelconque.

7. Précautions de Sécurité

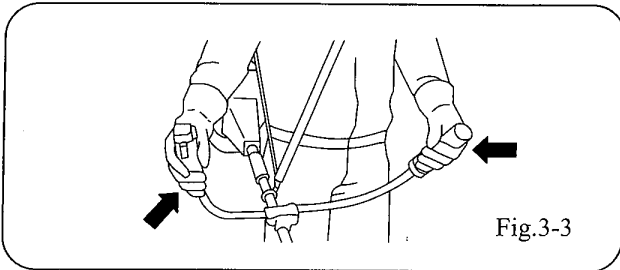


Fig.3-3

- Toujours tenir le dispositif à moteur à deux mains. Prendre la poignée de commande dans la main droite et l'autre poignée du guidon dans la main gauche.
- Toujours veiller à se tenir dans une position stable et sûre avec la même largeur d'épaule.
- Tenir fermement le dispositif à moteur.
- Éteindre le moteur si des bruits anormaux ou des vibrations apparaissent ou quand le dispositif à moteur est au sol.
- Toujours éteindre le moteur avant de se retourner quand quelqu'un ou autre interrompt le travail.

8. Précautions particulières quand deux ou trois dispositifs à moteur sont en marche

Il est important que tous les utilisateurs fassent extrêmement attention quand deux ou trois dispositifs à moteur sont en marche afin de garder une distance de sécurité les uns des autres. Toujours regarder autour de soi et faire attention aux autres utilisateurs pour garantir la sécurité du travail.

9. Rebond avec les outils de coupe

Si la lame de coupe en rotation entre en contact avec un obstacle solide (arbre, pierre ou mur), la lame est alors projetée violemment en arrière ; ce phénomène est appelé rebond. Si un rebond se présente, la lame de coupe tourne violemment dans la direction opposée, causant ainsi un grand risque de blessures. Pour éviter un rebond, suivre attentivement les instructions suivantes :

- Avant le travail, vérifier les obstacles solides tels que les arbres, pierres ou murs pouvant causer le rebond. Relever les objets durs pour que l'utilisateur les évite.
- Ne pas utiliser de lame de coupe excessivement usée .

10. Système de coupe

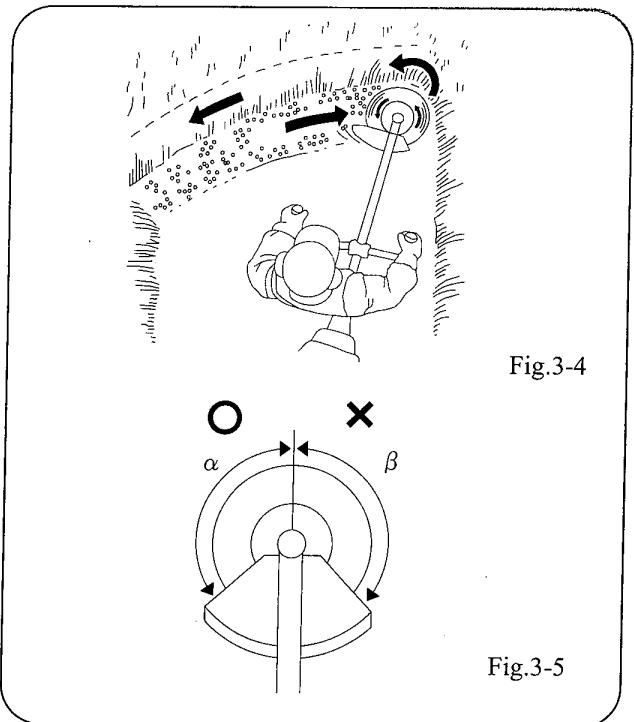


Fig.3-4

Fig.3-5

Lame

- Les outils de coupe de la débroussailleuse tournent dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Couper de droite à gauche dans un arc de 1,5 mètre. Dans cet arc, maintenir la lame de coupe à une bonne hauteur au-dessus du sol. Avancer petit à petit et doucement, en commençant du pied droit.
- Couper la broussaille avec l'arc α sur la lame de coupe. Si l'arc β sur la lame en rotation à grande vitesse touche un objet solide, celle-ci sera alors projetée vers l'utilisateur causant ainsi une situation dangereuse. (Fig.3-5)

11. Bruits anormaux et vibrations

- Arrêter immédiatement le moteur si des bruits anormaux ou des vibrations se font sentir.
- Les causes possibles d'un bruit soudain ou de vibration incluent des vis desserrées ou dommages sur la lame de coupe ou autres composants. Contrôler tout le dispositif à moteur d'un éventuel problème.
- Après avoir détecté la cause; ne pas utiliser le dispositif à moteur tant qu'il soit complètement réparé.

[4] Carburant et Huile de moteur

⚠ DANGER

- Ne pas manier l'essence près d'un feu (flamme vive, cigarette, cuisinière, etc.) ou d'une étincelle (d'une décharge électrostatique, étincelle de soudage ou d'un interrupteur, ou d'un court-circuit). L'essence pourrait s'enflammer et causer ainsi l'incendie.

- Arrêter le moteur avant de refaire le plein et ne pas le refaire tant que le moteur est encore chaud après l'arrêt du dispositif à moteur.

Ne pas laisser d'éclaboussure d'essence sur le moteur chaud, il y aurait risque d'incendie.

- Faire le plein du dispositif à moteur à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré.

- Vérifier que le bouchon de réservoir du carburant est bien fermé et nettoyer le carburant renversé s'il y a lieu. Le carburant peut s'enflammer une fois le dispositif à moteur éteint risquant ainsi l'incendie.

REMARQUE

Se référer à la notice d'utilisation du moteur pour plus de détails.

● Moteur 2-temps

(Séries Kawasaki TJ ou Séries Mitsubishi TLE)

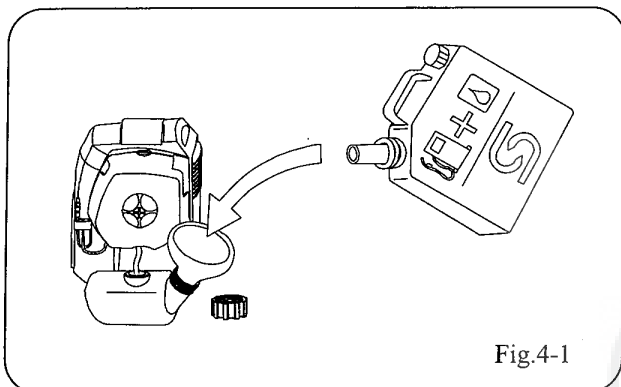


Fig.4-1

Carburant

Utiliser un mélange composé d'essence et d'huile pour moteur deux-temps pour le plein d'un moteur deux-temps.

- Essence requise
Utiliser de l'essence sans plomb ordinaire avec un indice d'octane de 90 ou plus.
- Huile pour moteur 2-temps requise
Utiliser l'huile de très haute qualité pour moteur 2-temps JASO FC.

Taux du mélange (par volume)

Essence	:	Huile pour moteur 2-temps
50	:	1

REMARQUE

Verser l'huile de moteur dans un bidon de mélange. Ajouter l'essence et mélanger soigneusement.

⚠ ATTENTION

- Ne pas mélanger l'huile et l'essence du moteur dans le réservoir de carburant du moteur.
- Le mélange vieillit avec le temps. Ne préparer le mélange que pour l'utiliser dans un délai très court. Ne pas utiliser de mélange préparé plus d'une semaine à l'avance. Un mélange dégradé peut endommager le moteur.
- Ne pas utiliser de mélange contenant un volume d'huile de moteur incorrect. Cela causerait un dysfonctionnement ou le grippage du moteur.

Taux de mélange courants

	50:1
	2 %
4 ltr	80 mL
5	100
10	200
20	400

● Moteur 4-temps (Séries Honda GX)

Carburant

Pour le moteur 4-temps, utiliser de l'essence sans plomb ordinaire avec un indice d'octane de 90 ou plus.

⚠ ATTENTION

Ne pas utiliser de mélange à base d'huile mélangée et d'essence. La mise en route serait difficile, la puissance diminuée et le circuit de carburant encrassé.

Huile

Utiliser un mélange composé d'essence et d'huile moteur 4-temps uniquement.

Utiliser un mélange composé d'essence et d'huile moteur 4-temps classé par le service API de classification SJ ou équivalent.

REMARQUE

- Avant la mise en route du moteur, vérifier le niveau d'huile.

Positionner le niveau du moteur sur le sol. S'assurer que le niveau d'huile est à la base de l'orifice de remplissage du réservoir. Si le niveau est trop bas, ajouter de l'huile.

- Changer l'huile si elle s'altère ou s'il y a des impuretés. (Voir [8] Contrôle et Maintenance 8. Changement de l'huile de moteur)

[5] Assemblage

Les couples de serrage standards pour les boulons, vis et écrous du dispositif à moteur sont énumérés ci-dessous. Si un couple de serrage spécifique pour un boulon, une vis ou écrou particulier n'est pas fourni, appliquer un couple de serrage standard à la taille du boulon, vis ou écrou.

Taille	Couple (N·m)
M4	1,6
M5	3,1
M6	5,1
M8	12,2
M10	24,5

⚠ ATTENTION

Ne pas trop serrer pour ne pas casser les pièces.

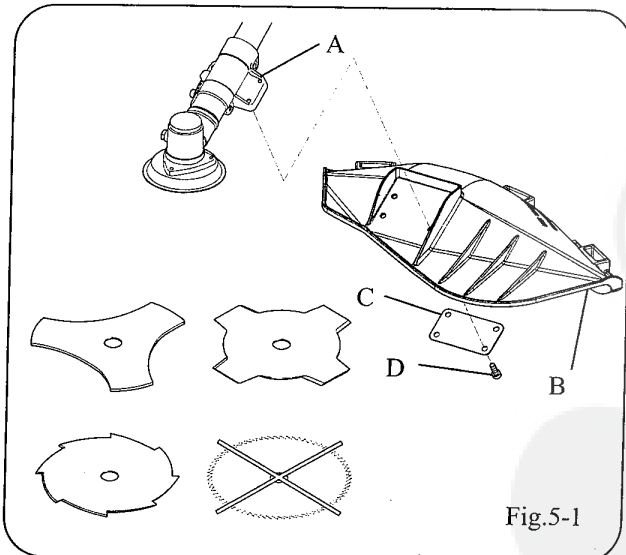
[5-1] Montage du capot protecteur de l'outil de coupe

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser la débroussailleuse sans avoir installé correctement le capot protecteur.

Le capot protecteur protège l'utilisateur des projectiles et empêche que l'outil de coupe ne touche l'utilisateur. Si le capot protecteur n'est pas correctement installé, un projectile (ex : une pierre) peut causer la mort ou des blessures graves.

● Avec la lame de coupe montée



1. Poser le capot protecteur (B) et la cale (C) sur le réducteur du capot protecteur (A). Aligner les trous avec leurs homologues.
2. Les assurer en serrant les boulons (D) (M5 × 16).

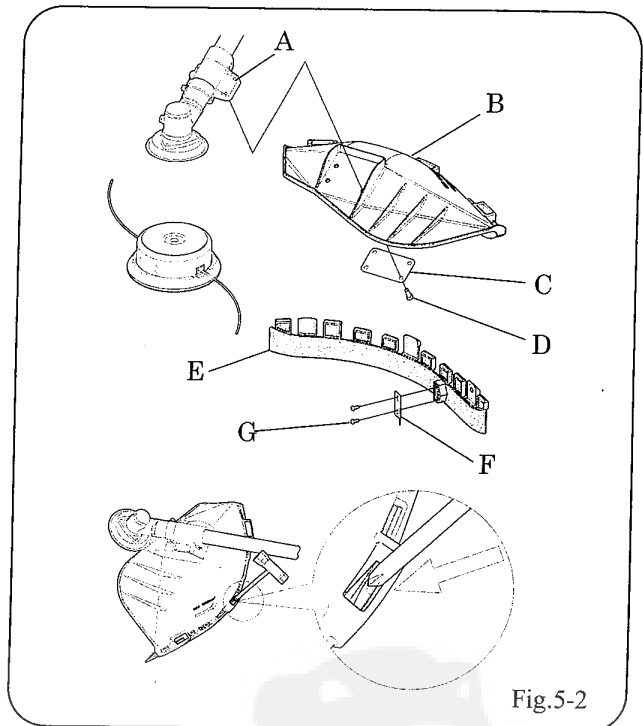
● Avec le fil de coupe en nylon monté

⚠ ATTENTION

Le couteau (F) est très affûté et peut causer de graves blessures. Wear heavy-duty gloves and handle the trimmer piece (F) very carefully.

REMARQUE

Avant d'utiliser le fil de coupe en nylon, monter le tablier (E) sur le rebord du capot protecteur (B) et y faire glisser le couteau (F). Le couteau (F) sert à couper le fil en nylon à la bonne longueur sur la tête faucheuse en rotation. La bonne rotation du fil de coupe en nylon est ainsi garantie.



1. Poser le capot protecteur (B) et la cale (C) sur le réducteur du capot protecteur (A). Aligner les trous avec leurs homologues.
2. Les assurer en serrant les boulons (D) (M5 × 16).
3. Monter le couteau (F) dans le tablier (E) avec les vis autotaraudeuses (G) (#4 × 12).
[Couple de serrage] 0,75 (N·m)
4. Installer fermement le tablier (E) dans la rainure du capot protecteur (B).

REMARQUE

Les rainures sur le couteau (F) permettent d'ajuster avec précision la hauteur du couteau à la hauteur du fil en nylon.

Lors du retrait du tablier (E), veuillez insérer un tournevis dans les trois rainures du capot protecteur (B) et appuyer tout en retirant la fixation du tablier (E).

[5-2] Montage de la lame ou du fil de coupe en nylon

REMARQUE

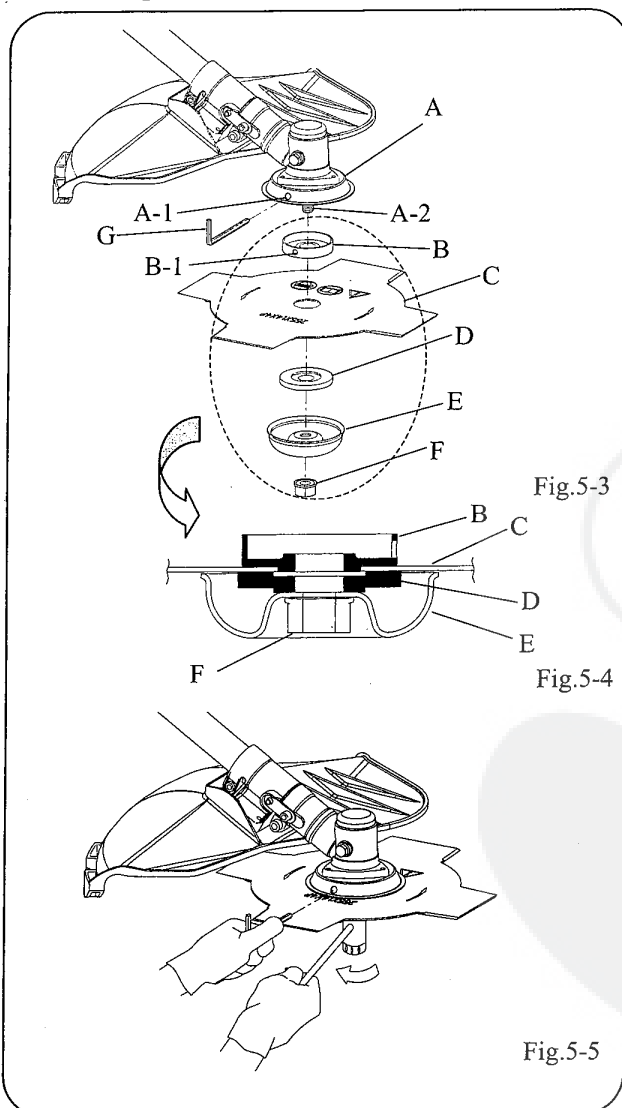
- La lame et le fil de coupe en nylon tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre si vu du côté du renvoi d'angle (A). (Fig.5-3)
- L'écrou de serrage (F) du renvoi d'angle (A) est un filetage à gauche. (Serrer dans le sens inverse des aiguilles d'une montre si vu du côté de l'écrou de serrage (F).)

● Blocage de la gaine de l'arbre (A-2)

Lors du desserrage ou serrage de l'écrou (F), bloquer la gaine de l'arbre (A-2) comme décrit ci-dessous. (Fig.5-3)

1. Tourner la rondelle de pression (B) jusqu'à ce que le trou (B-1) coïncide avec le trou (A-1) du renvoi d'angle.
2. Bloquer la rondelle de pression (B) avec la clé de serrage pour vis à six pans (G) dans le trou (A-1) du renvoi d'angle et dans le trou (B-1) de la rondelle de pression.

● Montage de la lame



⚠ ATTENTION

La lame est très affûtée et peut causer de graves blessures. Porter des gants robustes lors de la manipulation et du montage de la lame.

REMARQUE

- Monter la lame sur le côté imprimé du renvoi d'angle (A).
- Mettre correctement le trou dans le centre de la lame (C) sur la protubérance de la rondelle de pression (B). S'ils sont mal alignés, la lame (C) peut se desserrer et provoquer un bruit ou vibration anormaux pendant l'utilisation.

1. Bloquer la gaine de l'arbre (A-2). Tourner l'écrou de serrage (F) dans le sens des aiguilles d'une montre et l'enlever.
2. Monter, dans l'ordre, la rondelle de pression (B), la lame (C), rondelle de pression (D), le bol glisseur (E) et l'écrou de serrage (F) sur le renvoi d'angle (A). S'assurer de la bonne orientation. (Fig.5-4)
3. Lors du blocage de la gaine de l'arbre (A-2), tourner l'écrou de serrage (F) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien serré. (Fig.5-5)

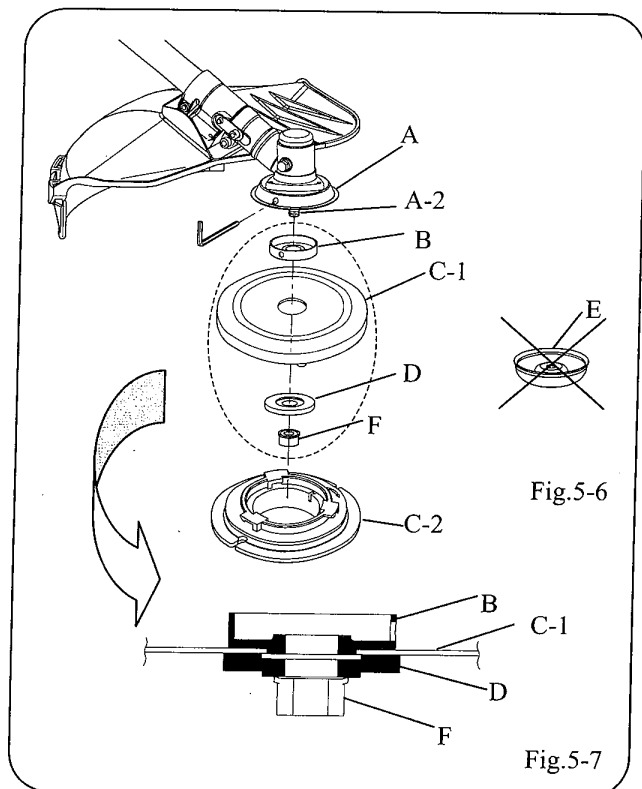
Les dimensions des écrous de serrage (F) sont les suivantes:

V242W, V242L: M8

Autres : M10

● Montage du fil de coupe en nylon

Modèle : NV

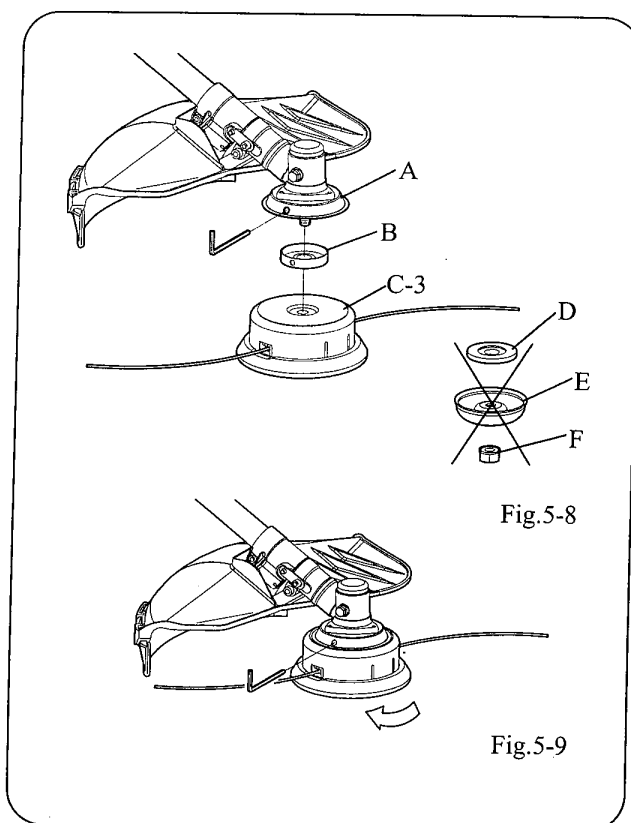


REMARQUE

- Se référer à la notice d'utilisation du Modèle NV Fil de coupe Nylon pour la méthode d'installation/démontage du disque (C-1).
- Ne pas utiliser le bol glisseur (E).

1. Bloquer la gaine de l'arbre (A-2). Tourner l'écrou de serrage (F) dans le sens des aiguilles d'une montre et l'enlever.
2. En se référant à la notice d'utilisation du Modèle NV du Fil de coupe Nylon, désassembler le fil de coupe en nylon en séparant le disque (C-1) de l'enrouleur du cordon (C-2).
3. Aligner le centre du trou du disque (C-1) sur la protubérance de la rondelle de pression (B).
4. S'assurer de la bonne orientation et mettre la rondelle de pression (D). (Fig.5-3)
5. Lors du blocage de la gaine de l'arbre (A-2), tourner l'écrou de serrage (F) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
6. Fixer l'enrouleur du cordon (C-2) sur le disque (C-1).

Modèle: Tête faucheuse



REMARQUE

Ne pas utiliser la rondelle de pression (D), le bol glisseur (E) et l'écrou de serrage (F).

1. Bloquer la gaine de l'arbre (A-2). Tourner l'écrou de serrage (F) dans le sens des aiguilles d'une montre et l'enlever. Enlever également la rondelle de pression (D) et le bol glisseur (E).
2. Bloquer la gaine de l'arbre. Sous la rondelle de pression (B), tourner la tête faucheuse (C-3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée. (Fig.5-9)

[5-3] Montage du moteur

▲ AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser le moteur sans avoir fixé la cloche d'embrayage montée. La cloche pourrait s'envoler ce qui causerait un risque de mort ou de blessures graves.

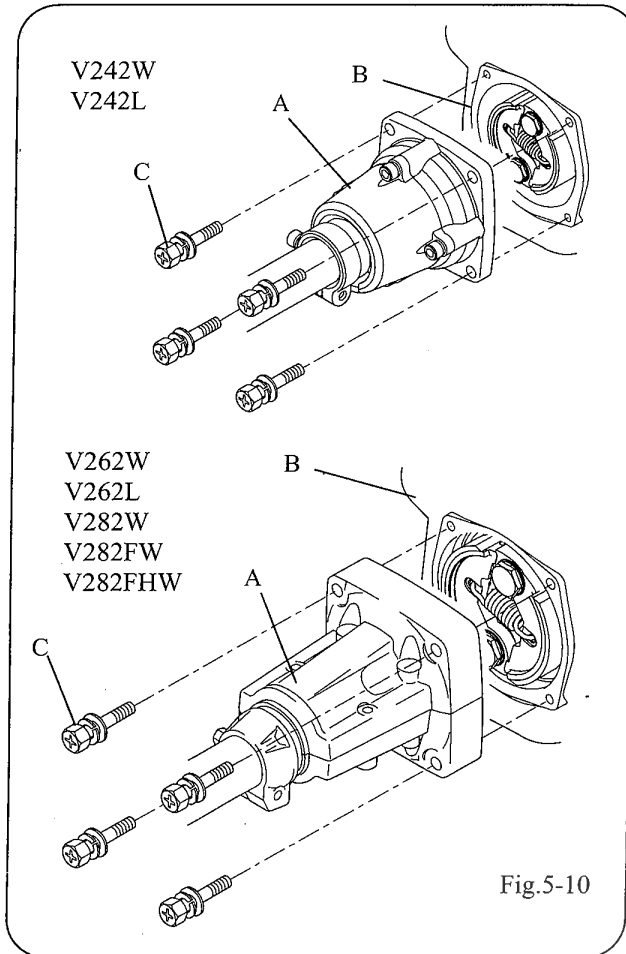


Fig.5-10

1. Monter le moteur (B) à la cloche d'embrayage (A).
2. Bien serrer les boulons (C).

[Boulon (C)]

V242W, V242L:

Assemblage boulon & rondelle (M6 × 20)

V262W, V262L, V282W, V282FW, V282FHW:

Assemblage boulon & rondelle (M6 × 30)

[5-4] Attache de la poignée, du câble de commande des gaz et du cordon

● Attache de la poignée

1. Double poignée

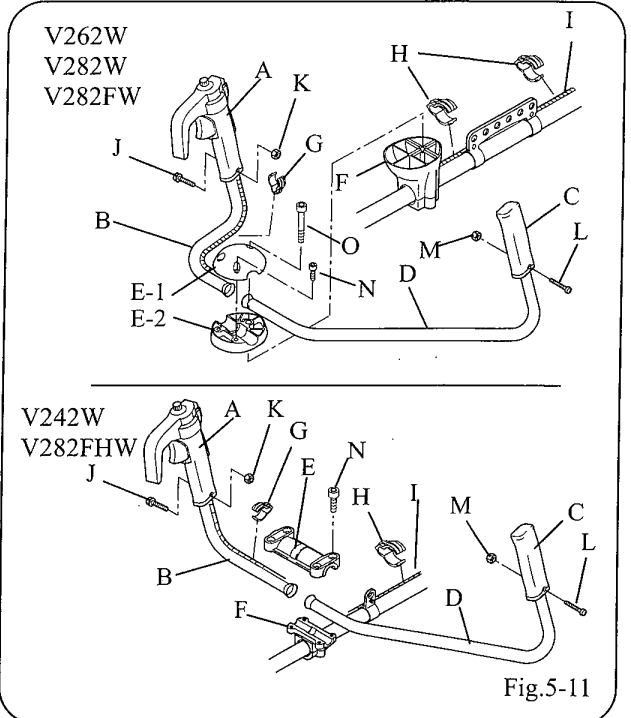


Fig.5-11

MODÈLE: V262W, V282W, V282FW

1. Glisser la poignée de commande (A) sur la poignée (B). Assurer en serrant les vis (J) (M5 × 30) et l'écrou (K) (M5).

[Couple de serrage] 1,5 (N·m)

2. Glisser la poignée (C) sur la poignée (D). Assurer en serrant les vis (L) (M5 × 30) et l'écrou (M) (M5).

[Couple de serrage] 1,5 (N·m)

3. Mettre en contact l'extrémité de la poignée (B) avec celle de la poignée (D). Faire coïncider les deux extrémités dans la rainure de la mâchoire de serrage (E-2).

4. Installer la mâchoire de serrage (E-1) et le boulon serré à la main (N) (M6 × 20).

5. Monter la mâchoire de serrage (E-2) sur la mâchoire de serrage (F). Serrer à la main le boulon (O) (M8 × 50).

6. Mettre en contact l'extrémité des deux poignées au milieu de la mâchoire de serrage (E-1). Ajuster l'angle de la poignée.

7. Assurer les poignées en serrant les boulons (N) (M6 × 20) et (O) (M8 × 50).

8. En utilisant les colliers (G) et (H), fixer le câble de commande des gaz et le cordon (I) à la poignée (B) et au tube de protection.

MODÈLE: V242W, V282FHW

1. Glisser la poignée de commande (A) sur la poignée (B). Assurer en serrant les vis (J) (M5 × 30) et l'écrou (K) (M5).

[Couple de serrage] 1,5 (N·m)

2. Glisser la poignée (C) sur la poignée (D). Assurer en serrant les vis (L) (M5 × 30) et l'écrou (M) (M5).

[Couple de serrage] 1,5 (N·m)

3. Mettre en contact l'extrémité de la poignée (B) avec celle de la poignée (D). Faire coïncider les deux extrémités dans la rainure de la mâchoire de serrage (F).

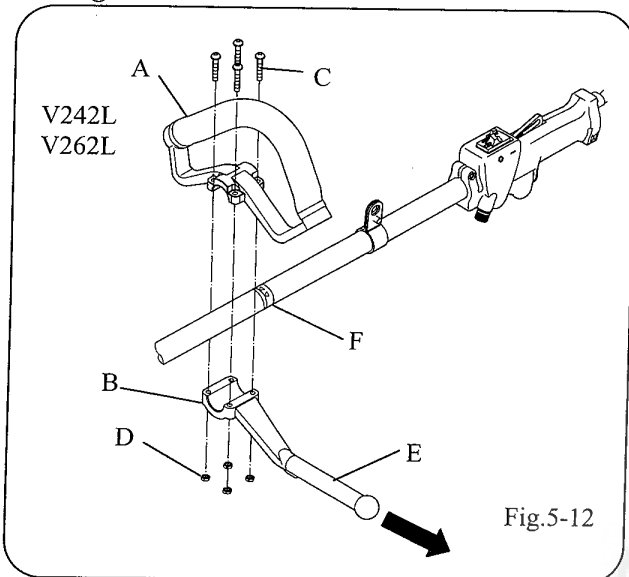
4. Installer la mâchoire de serrage (E) et le boulon serré à la main (N) (M6 × 20).

5. Mettre en contact l'extrémité des deux poignées au milieu de la mâchoire de serrage (E). Ajuster l'angle de la poignée.

6. Les assurer en serrant le boulon (N) (M6 × 20).

7. En utilisant les colliers (G) et (H), fixer le câble de commande des gaz et le cordon (I) à la poignée (B) et au tube de protection.

2. Poignée circulaire



REMARQUE

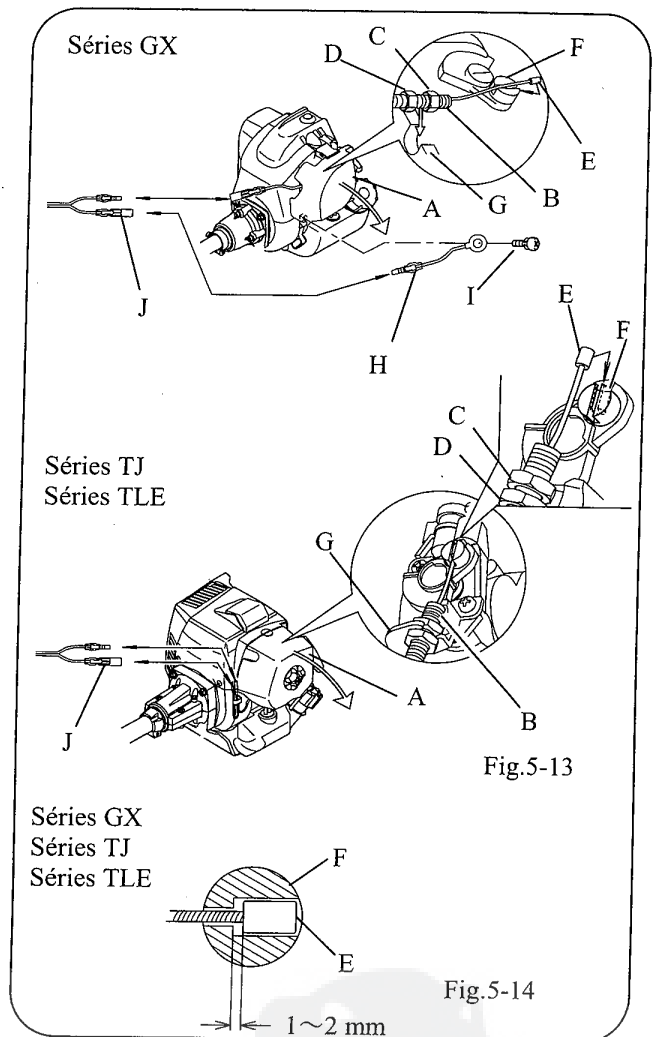
Attacher la poignée circulaire sur le côté du renvoi d'angle selon la ligne de marque (F).

1. En utilisant la ligne de marque (F) sur le tube de protection comme référence, introduire le guide de protection entre la poignée circulaire (A) et le support poignée (B). S'assurer que la poignée circulaire (B) soit orientée par la flèche comme indiqué sur l'illustration. L'utilisateur est ainsi protégé de tout contact accidentel avec l'outil de coupe. (Fig. 5-12)

2. Assurer la poignée circulaire en serrant fortement les vis (C).

[Couple de serrage] 1,5 (N·m)

● Attache du câble de commande des gaz et du cordon



REMARQUE

Se référer à la notice d'utilisation du moteur pour plus de détails.

1. Enlever le couvercle du filtre à air (A) en se référant à la notice d'utilisation du moteur.

2. Desserrer le contre-écrou (C) sur le câble de commande des gaz (B).

3. Mettre l'extrémité (E) du câble de commande des gaz dans la fente à l'extrémité de la monture (F) du carburateur. Vérifier la bonne orientation de l'extrémité de la monture (F). (Fig. 5-14)

4. Mettre le câble de commande des gaz dans le hauban (G), ajuster le jeu à l'extrémité du câble de lancement (E) avec un écrou de réglage (D), et assurer le réglage avec le contre-écrou (C).

REMARQUE

S'assurer que le jeu à l'extrémité du câble de commande des gaz (E) se trouve entre 1 et 2 mm (Fig. 5-14).

5. En utilisant la vis et la rondelle d'assemblage (I) (M5 × 10), relier le câble du moteur (H) au moteur (Séries GX uniquement).

6. Relier le cordon (J) de la poignée de commande au câble du moteur.

7. Monter le couvercle du filtre à air (A).

[6] Mise en route et Arrêt du Moteur

▲ DANGER

- Ne pas démarrer le moteur tant qu'une flamme vive est près du dispositif à moteur.
- Démarrer le moteur à au moins 3 mètres du lieu où le plein a été fait. Le carburant est extrêmement inflammable et un risque d'incendie peut provoquer la mort ou des blessures graves.

▲ AVERTISSEMENT

- Dans certains cas, la lame ou le fil de coupe en nylon peuvent se mettre à tourner instantanément dès que le moteur démarre. Avoir une distance de sécurité autour de la lame ou du fil de coupe en nylon avant la mise en route du moteur.
- S'assurer qu'aucune personne ne se trouve à moins de 15 mètres avant la mise en route du moteur.
- Poser le dispositif à moteur sur une aire stable et plane avant la mise en route du moteur.
- S'assurer que la lame ou le fil de coupe en nylon ne touche ni le sol ni un objet quelconque.

REMARQUE

Se référer à la notice d'utilisation du moteur pour plus de détails.

MODÈLE:

V242W, V262W, V282W, V282FW, V282FHW

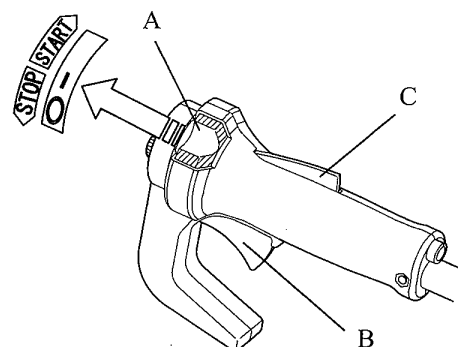


Fig.6-1

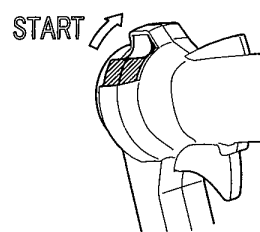


Fig.6-2

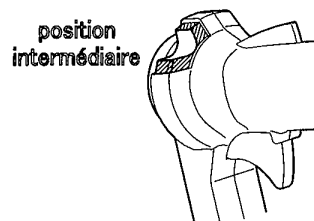


Fig.6-3

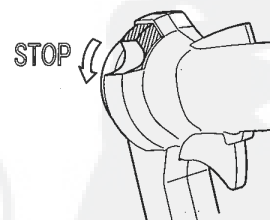


Fig.6-4

● Mise en route du moteur

REMARQUE

Pour éviter la mauvaise commande de la gâchette d'accélérateur (B) et la mise en route de la lame, le blocage de gâchette d'accélérateur (C) est pourvu sur la gâchette d'accélérateur (B). La gâchette d'accélérateur (B) peut être actionnée quand le blocage de gâchette d'accélérateur (C) est enfoncé.

• **MODÈLE MOTEUR: Séries GX, Séries TLE**

1. Enfoncer en même temps le blocage de gâchette d'accélérateur (C) et la gâchette d'accélérateur (B). (Fig.6-1)
2. En tournant le bouton stop (A), relâcher successivement le blocage de gâchette d'accélérateur (C) et la gâchette d'accélérateur (B). (Fig.6-2) L'accélérateur est bloqué en position d'ouverture moyenne (« démarrer le blocage de l'accélérateur ») ce qui permet de mettre en route le moteur facilement.
3. Actionner le soufflet de la pompe d'amorçage jusqu'à ce que le carburant coule dans le tube de retour.

REMARQUE

Si le soufflet est trop actionné, tout excès de carburant retournera dans le réservoir. Actionner suffisamment le soufflet pour l'amorçage moteur. Le moteur ne se mettra pas en route si l'amorçage n'est pas suffisant.

4. Si le moteur est froid, placer le bouton tournant du volet de starter en position START. Si le moteur est chaud, il n'est pas utile d'actionner le volet de starter.
5. Tenir le dispositif à moteur dans une position stable et tirer vigoureusement la poignée de lancement pour mettre le moteur en route. Tirer sur le starter plusieurs fois si nécessaire.
6. Si le bouton tournant du volet de starter est en position START comme indiqué ci-dessus (phase 4), remettre le volet dans sa position initiale.
7. Enfoncer à nouveau la gâchette d'accélérateur (B) et relâcher rapidement. Le blocage du démarrage d'accélérateur est ainsi relâché et ralentit le moteur. (Fig.6-3)
8. Si le moteur est froid, le laisser tourner au ralenti trois pendant environ trois minutes pour le réchauffer.

• **MODÈLE MOTEUR: Séries TJ**

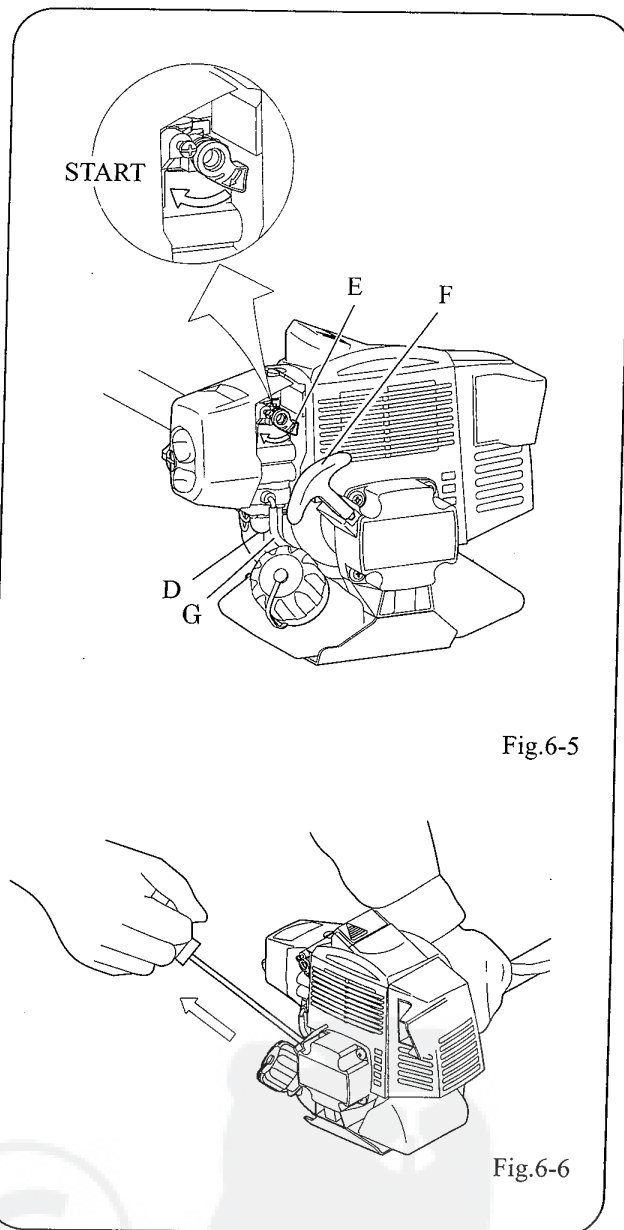


Fig.6-5

Fig.6-6

REMARQUE

Contrairement aux dispositifs des Séries GX et TLE, les blocages de démarrage d'accélérateur des Séries TJ ne peuvent être manipulés.

REMARQUE

Placer le bouton tournant du volet de starter (E) en position START et enfoncer la gâchette d'accélérateur (B). Le volet de starter (E) reviendra automatiquement dans sa position initiale. (Fig.6-5)

1. Mettre le bouton d'arrêt (A) en position START. (Fig.6-2)
2. Actionner le soufflet (D) de la pompe d'amorçage jusqu'à ce que le carburant coule dans le tube de retour (G). (Fig.6-5)

REMARQUE

Si le soufflet (D) est trop actionné, tout excès de carburant retournera dans le réservoir. Actionner

suffisamment le soufflet (D) pour l'amorçage moteur. Le moteur ne se mettra pas en route si l'amorçage n'est pas suffisant.

3. Si le moteur est froid, placer le bouton tournant du volet de starter (E) en position START. Si le moteur est chaud, il n'est pas utile d'actionner le volet de starter (E). (Fig.6-5)

4. Tenir le dispositif à moteur dans une position stable et tirer vigoureusement la poignée de lancement (F) pour mettre le moteur en route. Tirer sur le starter plusieurs fois si nécessaire. (Fig.6-6)

5. Si le bouton tournant du volet de starter (E) est en position START comme indiqué ci-dessus dans la phase 3, enfoncer rapidement la gâchette d'accélérateur (B) pour relâcher le starter.

6. Si le moteur est froid, le laisser tourner au ralenti trois pendant environ trois minutes pour le réchauffer.

● Arrêt du moteur

1. Relâcher la gâchette d'accélérateur (B).
2. Repousser le bouton d'arrêt (A) en position STOP. (Fig.6-4)

<p>▲ AVERTISSEMENT</p> <p>Une fois le moteur éteint, la partie rotative (la lame ou fil de coupe en nylon) continue de tourner pendant un moment. Tenir fermement la débroussailleuse jusqu'à ce que toutes les pièces se soient complètement arrêtées de fonctionner. La lame est très affûtée et risque de causer la mort ou des blessures graves.</p>

● Réglage de la vitesse du moteur

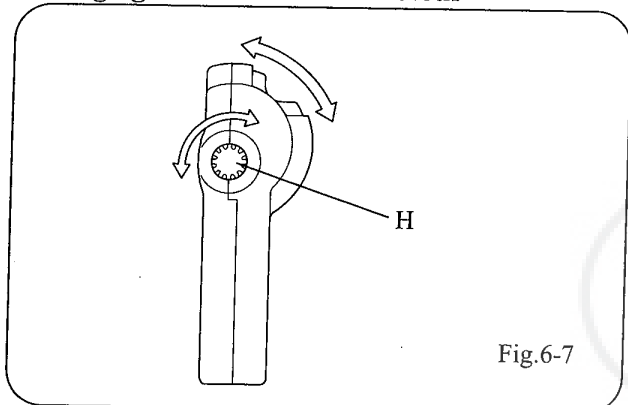


Fig.6-7

Le bouton (H) sur la poignée de commande est un limiteur de commande des gaz. Tourner le bouton (H) dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la vitesse atteinte quand la gâchette d'accélérateur (B) est enfoncée. Tourner le bouton (H) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse atteinte quand la gâchette d'accélérateur (B) est enfoncée. Régler la position du bouton (H) pour de bonnes conditions de travail.

REMARQUE

Si le bouton (H) est trop serré (dans le sens des aiguilles d'une montre), il est impossible de garder le bouton d'arrêt (A) en position START.

MODÈLE: V242L, V262L

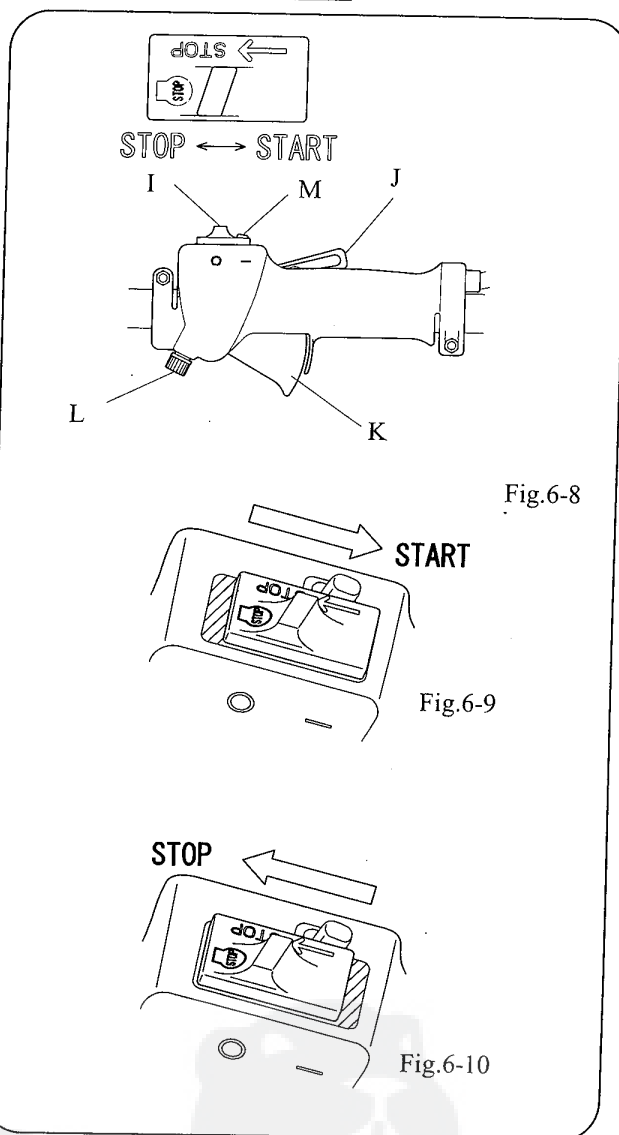


Fig.6-8

Fig.6-9

Fig.6-10

● Mise en route du moteur

REMARQUE

Pour éviter la mauvaise commande de la gâchette d'accélérateur (K) et la mise en route de la lame, le blocage de gâchette d'accélérateur (J) est pourvu sur la gâchette d'accélérateur (K). La gâchette d'accélérateur (K) peut être actionnée quand le blocage de gâchette d'accélérateur (J) est enfoncé.

• MODÈLE MOTEUR: Séries GX, Séries TLE

1. Mettre le bouton d'arrêt (I) en position START. (Fig.6-9)
2. Enfoncer en même temps le blocage de gâchette d'accélérateur (J) et la gâchette d'accélérateur (K). (Fig.6-8)
3. En poussant le bouton (M), relâcher successivement le blocage de gâchette d'accélérateur (J) et la gâchette d'accélérateur (K).
L'accélérateur est bloqué en position d'ouverture moyenne («démarrer le blocage de l'accélérateur») ce qui permet de mettre en route le moteur facilement.
4. Actionner le soufflet de la pompe d'amorçage jusqu'à ce que le carburant coule dans le tube de retour.

REMARQUE

Si le soufflet est trop actionné, tout excès de carburant retournera dans le réservoir. Actionner suffisamment le soufflet pour l'amorçage moteur. Le moteur ne se mettra pas en route si l'amorçage n'est pas suffisant.

5. Si le moteur est froid, placer le bouton tournant du volet de starter en position START. Si le moteur est chaud, il n'est pas utile d'actionner le volet de starter.
6. Tenir le dispositif à moteur dans une position stable et tirer vigoureusement la poignée de lancement pour mettre le moteur en route. Tirer sur le starter plusieurs fois si nécessaire.
7. Si le bouton tournant du volet de starter est en position START comme indiqué ci-dessus (phase 5), remettre le volet dans sa position initiale.
8. Enfoncer à nouveau la gâchette d'accélérateur (K) et relâcher rapidement. Le blocage du démarrage d'accélérateur est ainsi relâché et ralentit le moteur.
9. Si le moteur est froid, le laisser tourner au ralenti trois pendant environ trois minutes pour le réchauffer.

• MODÈLE MOTEUR: Séries TJ

REMARQUE

Contrairement aux dispositifs des Séries GX et TLE, les blocages de démarrage d'accélérateur des Séries TJ ne peuvent être manipulés.

REMARQUE

Placer le bouton tournant du volet de starter (E) en position START et enfoncer la gâchette d'accélérateur (K). Le volet de starter (E) reviendra automatiquement dans sa position initiale. (Fig.6-5)

1. Mettre le bouton d'arrêt (I) en position START. (Fig.6-9)
2. Actionner le soufflet (D) de la pompe d'amorçage jusqu'à ce que le carburant coule dans le tube de retour (G). (Fig.6-5)

REMARQUE

Si le soufflet (D) est trop actionné, tout excès de carburant retournera dans le réservoir. Actionner suffisamment le soufflet (D) pour l'amorçage moteur. Le moteur ne se mettra pas en route si l'amorçage n'est pas suffisant.

3. Si le moteur est froid, placer le bouton tournant du volet de starter (E) en position START. Si le moteur est chaud, il n'est pas utile d'actionner le volet de starter (E). (Fig.6-5)
4. Tenir le dispositif à moteur dans une position stable et tirer vigoureusement la poignée de lancement (F) pour mettre le moteur en route. Tirer sur le starter plusieurs fois si nécessaire. (Fig.6-6)
5. Si le bouton tournant du volet de starter (E) est en position START comme indiqué ci-dessus dans la phase 3, enfoncer rapidement la gâchette d'accélérateur (K) pour relâcher le starter.
6. Si le moteur est froid, le laisser tourner au ralenti trois pendant environ trois minutes pour le réchauffer.

● Arrêt du moteur

1. Relâcher la gâchette d'accélérateur (K).
2. Repousser le bouton d'arrêt (I) en position STOP. (Fig.6-10)

▲ AVERTISSEMENT

Une fois le moteur éteint, la partie rotative (la lame ou fil de coupe en nylon) continue de tourner pendant un moment. Tenir fermement la débroussailleuse jusqu'à ce que toutes les pièces se soient complètement arrêtées de fonctionner. La lame est très affûtée et risque de causer la mort ou des blessures graves.

● Réglage de la vitesse du moteur

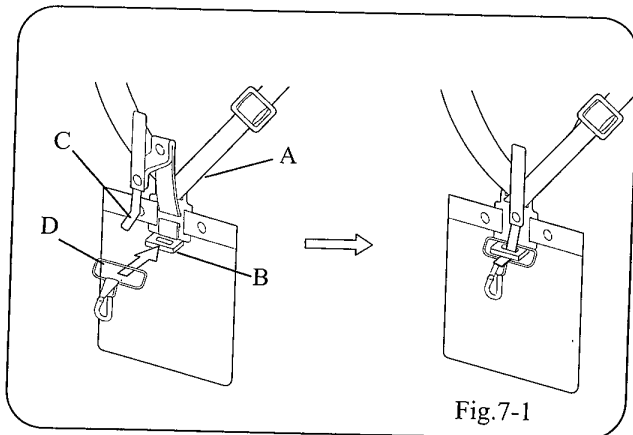
Le bouton (L) sur la poignée de commande est un limiteur de commande des gaz. (Fig.6-8) Tourner le bouton (L) dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la vitesse atteinte quand la gâchette d'accélérateur (K) est enfoncée. Tourner le bouton (L) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse atteinte quand la gâchette d'accélérateur (K) est enfoncée. Régler la position du bouton (L) pour de bonnes conditions de travail.

[7] Pose du Harnais

REMARQUE

Le harnais possède un système de décrochage rapide qui permet de se débarrasser rapidement du dispositif à moteur en cas d'urgence.

● Attache du mousqueton

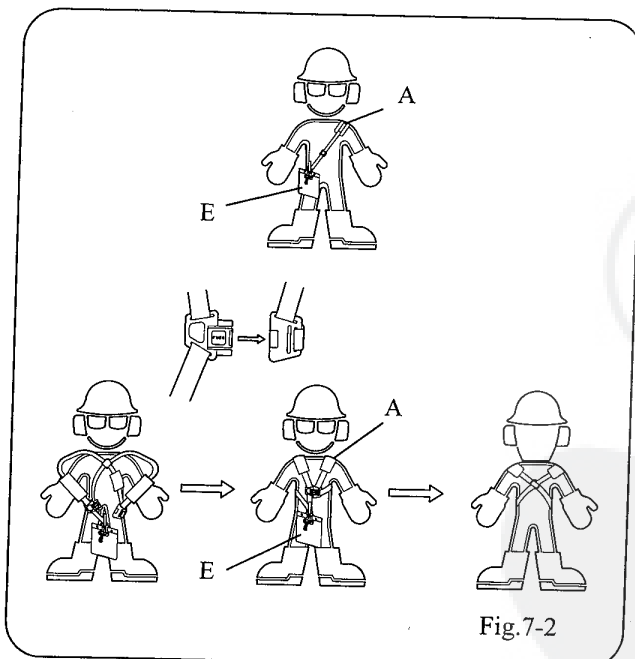


REMARQUE

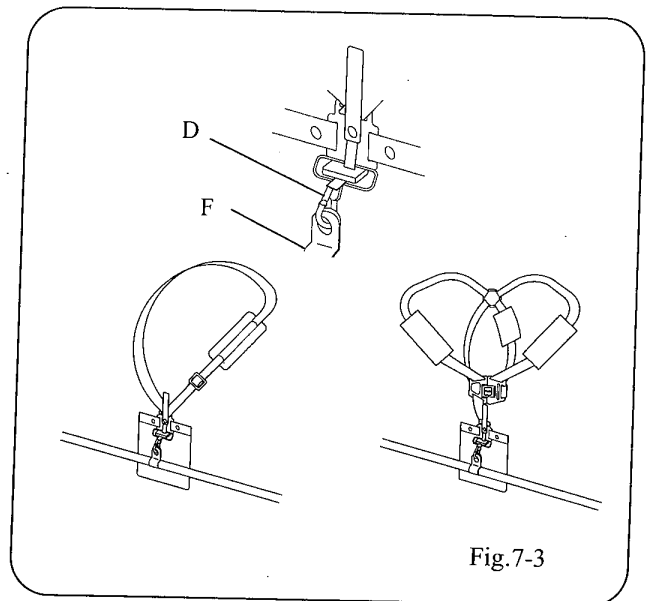
Si le mousqueton (D) se détache du crochet (B), l'enclencher.

1. Accrocher le mousqueton (D) au crochet (B).
2. Maintenir (B) et (D) en place et insérer la butée (C) dans le crochet (B).

● Réglage du harnais

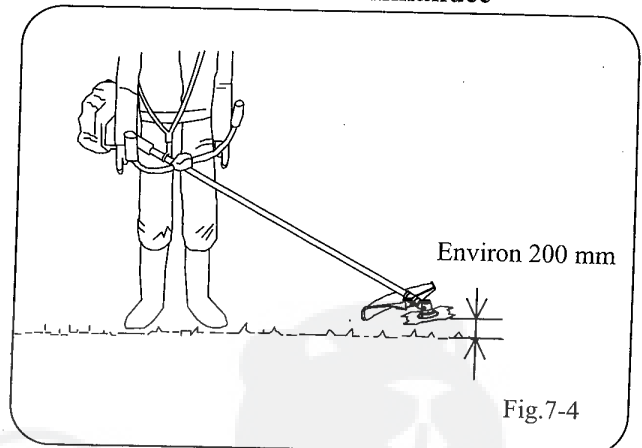


1. Comme indiqué sur le diagramme, régler le harnais (A) de telle sorte que la ceinture de maintien (E) soit contre la hanche droite. (Fig.7-2)



2. Avant le travail, accrocher le mousqueton (D) dans l'anneau de suspension (F) du tube. (Fig.7-3)

● Position de travail recommandée



⚠ ATTENTION

Faire extrêmement attention si les deux mains ne tiennent plus la poignée. La lame ou le fil de coupe en nylon peuvent taper en cas de relâchement soudain de la poignée ; il y a ainsi risque de blessures.

- Avant la mise en route du moteur, mettre correctement le harnais, attacher la débroussailleuse au harnais et se tenir à la bonne distance de la débroussailleuse.
- La position de la lame doit être de 100 mm à 300 mm au-dessus du sol avant de relâcher la poignée des deux mains.
- La position du fil de coupe en nylon doit être de 0 mm à 300 mm au-dessus du sol avant de relâcher la poignée des deux mains.
- Voir « Ajuster la position de maintien » pour plus de détails.

REMARQUE

Après l'installation du nouvel outil de coupe, s'assurer de la bonne position de maintien et procéder aux réglages nécessaires.

● Ajuster la position de maintien

- Pour ajuster la position de maintien, régler simplement la longueur de la sangle du harnais et l'emplacement de l'anneau de suspension.
- Procéder de la manière suivante pour régler l'anneau de suspension.

MODÈLE: V242W, V242L, V262L

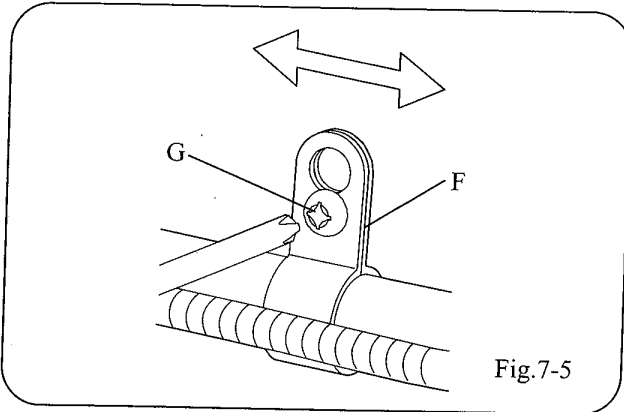


Fig.7-5

▲ ATTENTION

- Afin d'optimiser la position de maintien de la débroussailleuse, changer petit à petit l'emplacement de l'anneau de suspension (par paliers de 5 à 10 mm). Déplacer l'anneau de suspension trop loin d'un coup peut causer un déséquilibre lors du contrôle de la position de maintien de la nouvelle débroussailleuse ; il y a ainsi un risque de trébucher et d'accident.
- Serrer toujours fermement l'assemblage vis et rondelle (G) avant de vérifier la position de maintien de la débroussailleuse. Sinon, la débroussailleuse peut changer soudainement de position au moment de la vérification de la position de maintien de la débroussailleuse, causant ainsi un déséquilibre et un risque de trébucher et d'accident.

1. Desserrer l'assemblage boulon & rondelle (G) (M6 × 12).
2. Ajuster l'emplacement de l'anneau de suspension (F).
3. Serrer fermement l'assemblage boulon & rondelle (G) (M6 × 12).

MODÈLE: V262W, V282W, V282FW, V282FHW

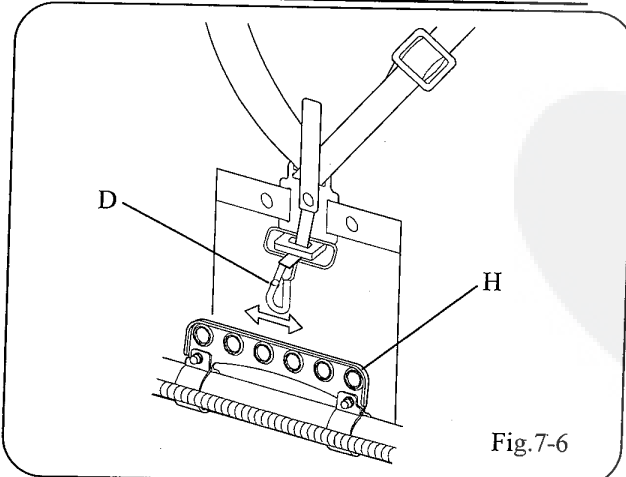


Fig.7-6

▲ ATTENTION

Lors de la vérification de la position de maintien de la débroussailleuse, changer la position, d'un trou à la fois, de l'anneau de suspension là où est installé le mousqueton. Déplacer l'anneau de suspension trop loin d'un coup peut causer un déséquilibre lors du contrôle de la position de maintien de la nouvelle débroussailleuse ; il y a ainsi un risque de trébucher et d'accident.

Lors de l'installation du mousqueton, sélectionner le trou le plus approprié (D) des six trous de l'anneau de suspension (H).

● Système de décrochage rapide

▲ AVERTISSEMENT

- En cas d'urgence, relâcher la gâchette d'accélérateur et arrêter le moteur. Soutenir le dispositif à moteur de la main gauche et utiliser le système de décrochage rapide. Attention : le dispositif à moteur peut tomber et une lame ou fil de coupe en nylon qui tourne peut causer la mort ou des blessures graves.
- Attention à ne pas utiliser sans le vouloir la ceinture rouge (I) du harnais. Attention : le dispositif à moteur peut tomber et une lame ou fil de coupe en nylon qui tourne peut causer la mort ou des blessures graves.

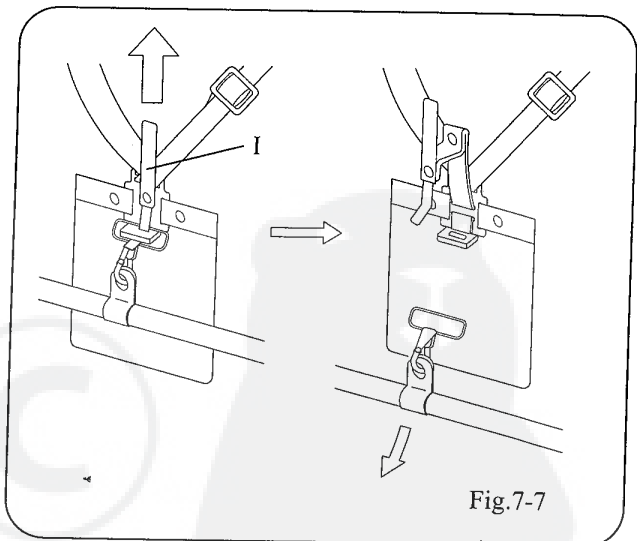


Fig.7-7

En cas d'urgence, remonter la ceinture rouge (I) du harnais. Cela libèrera rapidement le dispositif à moteur du harnais.

REMARQUE

Avant d'utiliser le dispositif à moteur, vérifier que le système de décrochage rapide fonctionne correctement.

[8] Contrôle et Maintenance

▲ AVERTISSEMENT

- Ne jamais contrôler ou effectuer de maintenance sur le dispositif à moteur quand le moteur est en route. La lame est très affûtée et risque de causer la mort ou des blessures graves.
- Contrôler ou effectuer de maintenance sur le dispositif à moteur uniquement quand le moteur est froid. Il y aurait risque de brûlures ou autres blessures.

S'assurer que le dispositif à moteur est en parfait état ou faire l'objet d'une maintenance avant de l'utiliser. Le fait de ne pas le respecter peut provoquer des blessures graves ou endommager le dispositif à moteur.

- a. Serrer ou remplacer les vis éventuelles.
- b. Remplacer les éventuelles pièces endommagées.
- c. Vérifier les fuites de carburant. Vérifier le bouchon de réservoir du carburant et nettoyer le carburant renversé s'il y a lieu.

REMARQUE

Se référer à la notice d'utilisation du moteur pour plus de détails.

1. Nettoyage du filtre à air

Si le filtre à air est encrassé, la puissance du moteur baisse et la consommation de carburant augmente.

<Moment du contrôle> Avant et après le travail

<Fréquence du nettoyage> Toutes les 20 heures de service

▲ ATTENTION

Ne jamais mettre en route le moteur sans le couvercle de filtre à air. Le moteur serait prématurément endommagé.

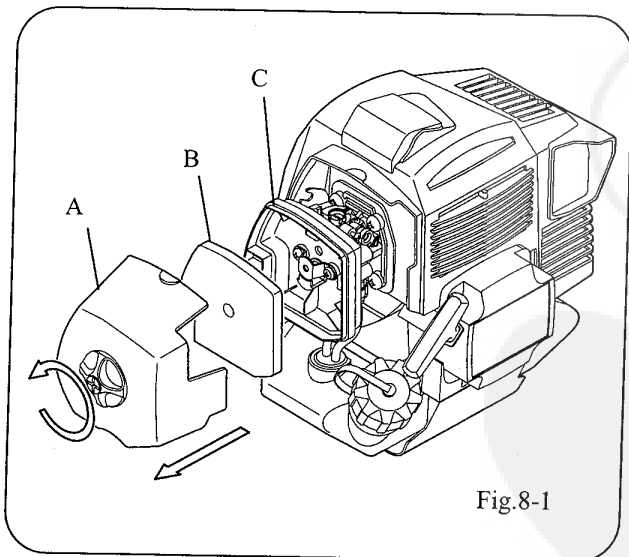


Fig.8-1

1. Enlever le couvercle du filtre à air (A) en se référant à la notice d'utilisation du moteur.
2. Laver l'élément (B) dans un détergent neutre dilué dans l'eau. Rincer, presser vigoureusement l'excès de moisissure et laisser sécher.

3. Plonger dans de l'huile de moteur et presser vigoureusement l'excès d'huile.

4. Régler l'élément (B) au contour du boîtier du filtre à air (C) et l'installer dans le boîtier du filtre à air (C).

5. Monter le couvercle du filtre à air (A).

2. Contrôle, réglage et remplacement de la bougie d'allumage

Si les électrodes sont sales ou l'écartement des électrodes est incorrect, la bougie n'est pas fiable et le moteur ne peut se mettre en route doucement.

<Fréquence du contrôle-réglage> Toutes les 50 heures de service

<Fréquence de remplacement> Toutes les 100 heures de service

▲ AVERTISSEMENT

Ne jamais toucher une bougie d'allumage chaude après l'arrêt du moteur. Il y a un risque de brûlures.

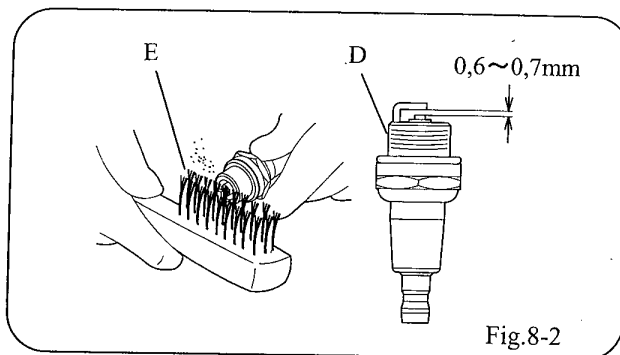


Fig.8-2

1. Retirer la bougie d'allumage (D) du moteur et vérifier les électrodes.

2. Nettoyer les électrodes sales à l'aide d'une brosse métallique (E) ou d'un outil équivalent.

3. Régler l'écartement des électrodes de 0,6 à 0,7 mm.

4. Enfiler avec précaution la bougie d'allumage (D) dans le moteur.

[Couple de serrage] 14 (N·m)

REMARQUE

Pour installer la bougie d'allumage (D), presser la bougie avec les doigts. Puis serrer fermement avec la clé fournie

5. Enfoncer le protecteur de bougie sur la bougie.

REMARQUE

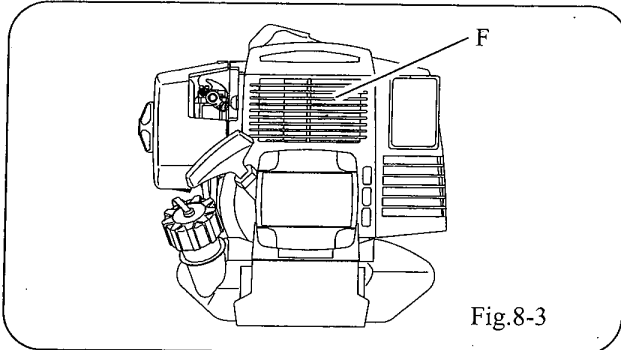
Causes possibles de l'encrassement des bougies:

- trop d'huile moteur dans le carburant;
- huile moteur de mauvaise qualité, ou
- filtre à air encrassé.

3. Contrôle et nettoyage des ailettes de refroidissement du moteur

Si les ailettes de refroidissement du moteur sont encrassées par les déchets de coupe ou autres débris, le moteur peut surchauffer et gripper.

<Fréquence contrôle & nettoyage> Avant et après le travail



1. Vérifier les ailettes de refroidissement du moteur (F) pour un excès des déchets de coupe, la boue ou autre.
2. Si les ailettes de refroidissement sont bouchées par de tels débris, les nettoyer.

4. Contrôle et nettoyage du silencieux et du pot d'échappement

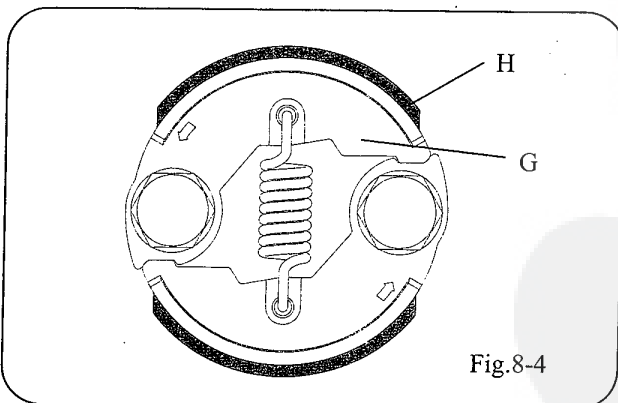
Une accumulation de carbone dans le silencieux et pot d'échappement diminue le rendement du moteur.

<Fréquence contrôle et nettoyage> Toutes les 50 heures de service

La méthode de démontage du silencieux et les indications détaillées de nettoyage sont décrites dans la notice d'utilisation du moteur. Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à votre revendeur pour l'assistance technique.

5. Contrôle de la masselotte d'embrayage

<Moment du contrôle> Avant et après le travail



1. Débrancher le câble de commande des gaz et le cordon du moteur. (Suivre les indications du [5-4] Attache de la poignée, du câble de commande des gaz et du cordon en sens inverse.)
2. Retirer la cloche d'embrayage du moteur. (Suivre les indications du [5-3] Montage du moteur en sens inverse.)

3. Contrôler visuellement le revêtement (H) de la masselotte d'embrayage (G).

4. Si le revêtement (H) est usé, remettre la masselotte d'embrayage (G)

REMARQUE

Le remplacement de la masselotte d'embrayage (G) requiert un kit d'outils adapté et des techniques de maintenance. Veuillez faire appel à votre revendeur pour le remplacement de l'embrayage.

5. Après le contrôle, monter le moteur sur la cloche d'embrayage et attacher le câble de commande des gaz et le cordon au moteur. Pour plus de détails, voir [5-3] Montage du moteur et [5-4] Attache de la poignée, du câble de commande des gaz et du cordon.

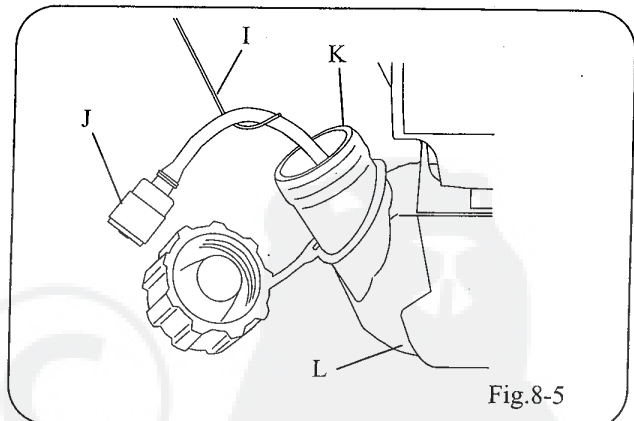
6. Nettoyage du filtre à carburant et du réservoir de carburant

Un filtre à carburant encrassé peut causer des dysfonctionnements du moteur de même que l'accumulation d'eau ou d'impuretés dans le réservoir de carburant.

<Fréquence du nettoyage> Toutes les 50 heures de service

AVERTISSEMENT

Ne pas nettoyer le filtre à carburant ou le réservoir de carburant près d'une flamme vive. L'huile de nettoyage peut s'enflammer facilement et provoquer un incendie.



1. Retirer, à l'aide d'un fil de fer (I) ou autre, le filtre à carburant (J) par l'orifice de remplissage (K) du réservoir.
2. Si le filtre à carburant (J) est sale, le nettoyer dans de l'huile de nettoyage (kérosène sulfure bas). Si le filtre à carburant (J) est très encrassé, le remplacer.
3. Si l'intérieur du réservoir de carburant (L) est sale, rincer avec de l'huile de nettoyage et jeter les impuretés. Disposer de n'importe quelle huile de nettoyage selon les lois et réglementations locales.
4. Installer le filtre à carburant (J) dans le réservoir (L).

REMARQUE

Disposer des huiles de nettoyage usagées.

7. Contrôle et réglage des paramètres du carburateur

S'assurer que la lame ou file de coupe en nylon ne tournent pas quand le moteur est au ralenti. Le cas échéant, régler la vitesse du ralenti.

<Moment du contrôle> Avant le travail

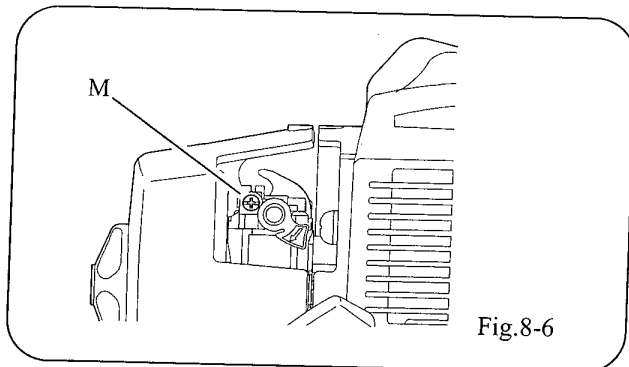


Fig.8-6

Système de réglage du ralenti (M)

- Dans le sens des aiguilles d'une montre: Augmente le ralenti.
- Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre: Diminue le ralenti.

Ralenti recommandé : 2800 min⁻¹

8. Changement de l'huile de moteur (Séries GX uniquement)

L'huile de moteur sale peut vraiment écourter la vie du moteur.

<Fréquence du changement d'huile>

1^{er} changement: toutes les 10 heures de service

2^{ème} et changements ultérieurs : toutes les 50 heures de service

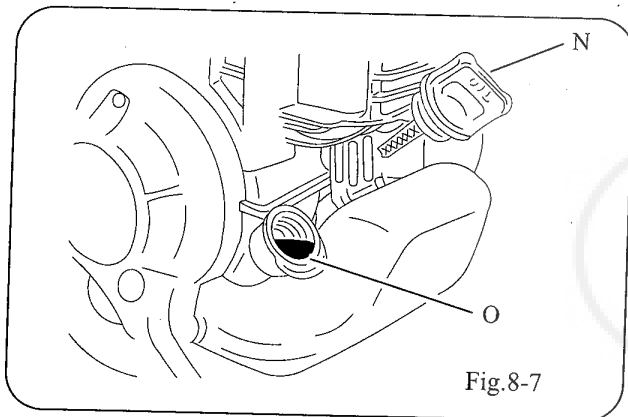


Fig.8-7

1. Enlever le bouchon du réservoir d'huile (N) et évacuer l'huile de moteur usée.
2. Positionner le réservoir d'huile de sorte que le bouchon soit orienté vers le haut. Verser de l'huile fraîche dans la goulotte (O).
3. Une fois le plein fait, tourner le bouchon à fond (N).

REMARQUE

- L'huile de moteur s'usera même si le dispositif à moteur n'est pas en route. Changer l'huile de moteur tous les six mois.
- Se référer à la notice d'utilisation du moteur pour plus de détails.

9. Contrôle de la lame

Quand les tranchants sont usés, la lame ne coupe plus proprement et il peut y avoir un risque de rebond pendant le travail. Si la lame est cassée, fissurée ou déformée lors de son utilisation, il y a risque de projection de fragments de lame.

<Moment du contrôle> Avant et après le travail

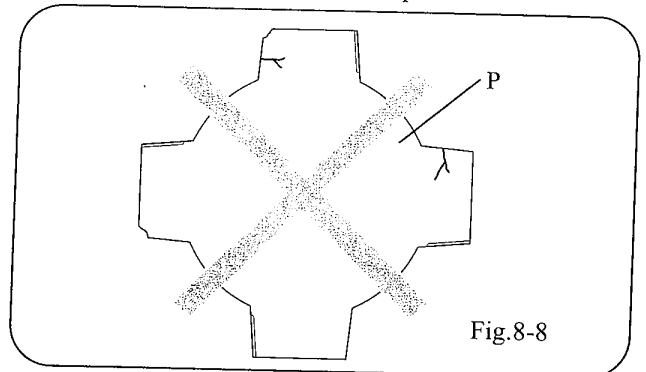


Fig.8-8

1. Vérifier que la lame (P) ait été correctement installée et que l'écrou de serrage soit bien serré. (Voir [5-2] Montage de la lame ou du fil de coupe en nylon.)

2. Vérifier les lamés (P) : usure excessive, cassure, fissurations ou déformations. Si ces problèmes sont identifiés, remplacer la lame par une neuve. Ne jamais utiliser de lame endommagée.

10. Réapprovisionnement de graisse du renvoi d'angle

Peu de graisse dans le renvoi d'angle risque l'usure prématurée de celui-ci.

<Fréquence de remplissage> Toutes les 50 heures de service

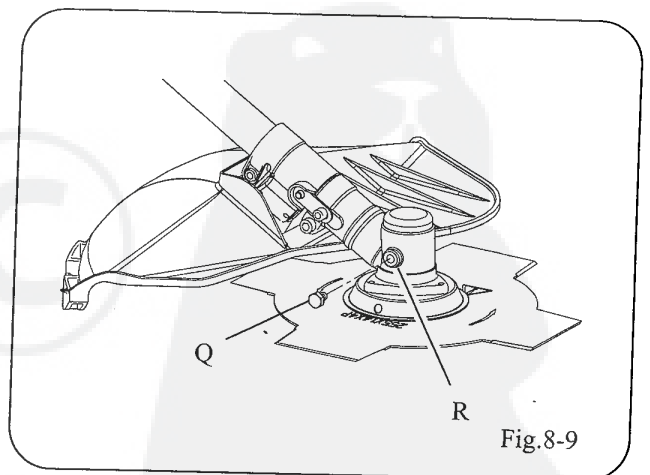


Fig.8-9

1. Enlever le boulon (Q) (M6 × 8) du côté du renvoi d'angle.
 2. Injecter la graisse dans le trou (R) jusqu'à ce qu'elle déborde.
 3. Essuyer l'excès de graisse.
 4. Réinstaller boulon (Q) (M6 × 8)
- [Couple de serrage] 3,6 (N·m)

Aide-mémoire Contrôle & Maintenance

Points de contrôle			Avant et après le travail	Toutes les 20 heures de service	Toutes les 50 heures de service	Toutes les 100 heures de service
Moteur	Écrous, vis et boulons desserrés	Contrôler	○			
	Fuites de carburant	Contrôler	○			
	Filtre à air	Contrôler	○			
		Nettoyer			○*1	
	Bougie d'allumage	Contrôler et régler				○
		Remplacer				
	Ailettes de refroidissement du moteur	Contrôler et nettoyer	○			
	Silencieux et pot d'échappement	Contrôler et nettoyer				○
	Masselotte d'embrayage	Contrôler	○*2			
	Filtre à carburant	Nettoyer				○
	Réservoir de carburant	Nettoyer				○
	Carburateur	Contrôler	○			
Huile de moteur (Séries GX uniquement)	Contrôler	○				
	Remplacer					○*3
Tout le système	Écrous, vis et boulons desserrés	Contrôler	○			
	Pièces usées ou manquantes	Contrôler	○			
	Cassure, usure, fissurations ou déformations des lames	Contrôler	○			
	Graisse dans l'angle de renvoi	Réapprovisionnement graisse				○

*1 Nettoyer le filtre à air au bout de 10 heures de service quand le dispositif à moteur est utilisé dans un lieu poussiéreux.

*2 Le remplacement de la masselotte d'embrayage requiert un kit d'outils adapté et des techniques de maintenance particulières. Veuillez faire appel à votre revendeur pour le remplacement de l'embrayage.

*3 Changer l'huile au bout de 10 heures de service. L'huile de moteur détériore le dispositif à moteur même à l'arrêt, il est donc recommandé de changer l'huile de moteur tous les six mois.

[9] Rangement prolongé du dispositif

Pour un arrêt de 30 jours ou plus du dispositif à moteur:

1. Enlever les débris du dispositif à moteur. Vérifier le dispositif à moteur d'éventuels endommagements ou de vis desserrées. Réparer pour que le dispositif à moteur puisse se remettre en route sans problème.
2. Vider le carburant du réservoir. Faire tourner le moteur jusqu'à ce que le carburateur soit complètement vide. (Le moteur s'arrêtera automatiquement sans carburant.)
3. Laisser le moteur refroidir. Enlever la bougie d'allumage et faire gicler un peu d'huile de moteur dans le puits de bougie. Tirer doucement la poignée de lancement deux ou trois fois.
4. Réinstaller la bougie. Tirer doucement la poignée de lancement et la relâcher quand il y a une butée. (L'orifice d'admission et d'écoulement se ferment.)
5. Essuyer doucement la surface externe du moteur avec un chiffon. Puis ranger le dispositif à moteur dans un endroit sec, sans poussière et sans aucune flamme vive.
6. Avant de ranger le dispositif à moteur, nettoyer la lame et vérifier toute irrégularité. Installer le protège-lame fourni comme un accessoire standard.
7. Conserver le carburant dans un bidon homologué et dans un endroit frais et sec.

REMARQUE

Se référer à la notice d'utilisation du moteur pour plus de détails.

⚠ ATTENTION

Ne pas ranger le dispositif à moteur pendant une longue période avec du carburant dans le réservoir. Les impuretés dans le réservoir détériorent le carburateur et le filtre à carburant et risquent d'endommager le moteur. Toujours vider le carburant avant de ranger le dispositif à moteur.

[10] Dépannage

Cette section décrit les causes et solutions éventuelles pour des problèmes rencontrés pendant l'utilisation du dispositif à moteur. Si un problème persiste, contactez votre revendeur pour une assistance technique. Ne jamais démonter le dispositif à moteur.

● Le moteur ne démarre pas.

Causes courantes	Solutions
<ul style="list-style-type: none">• Le bouton d'arrêt est en position STOP.• Le carburant est avarié ou de mauvaise qualité.• Le carburateur est noyé par trop de carburant.	<ul style="list-style-type: none">• Mettre le bouton d'arrêt en position START.• Utiliser du carburant neuf au bon taux.• Tourner le volet starter en direction opposée à la position START. Tirer la poignée de lancement à plusieurs reprises.• Utiliser un tournevis ou autre outil approprié pour enlever le carbone déposé du silencieux.• Nettoyer les électrodes ou remplacer la bougie.
<ul style="list-style-type: none">• L'ouverture du silencieux du pot d'échappement est bloquée.• Les électrodes de la bougie sont sales.	

● Le moteur n'accélère pas.

Causes courantes	Solutions
<ul style="list-style-type: none">• Le carburant est avarié ou de mauvaise qualité.• L'ouverture du silencieux du pot d'échappement est bloquée.	<ul style="list-style-type: none">• Utiliser du carburant neuf au bon taux.• Utiliser un tournevis ou autre outil approprié pour enlever le carbone déposé du silencieux.

● Le moteur cale quand la gâchette d'accélérateur est relâchée.

Causes courantes	Solutions
Le ralenti est trop lent.	Régler le ralenti avec le système de réglage du ralenti sur le carburateur.

● La lame continue de tourner même si la gâchette d'accélérateur est relâchée.

Causes courantes	Solutions
<ul style="list-style-type: none">• Le ralenti est trop rapide.• La gâchette d'accélérateur n'a pas ou peu de jeu.	<ul style="list-style-type: none">• Régler le ralenti avec le système de réglage du ralenti sur le carburateur.• Régler le jeu sur le câble de commande des gaz.

● La vitesse du moteur varie.

Causes courantes	Solutions
Le filtre à carburant est encrassé.	Nettoyer ou remplacer le filtre à carburant.

● Apparition de bruits et vibrations anormaux.

Causes courantes	Solutions
<ul style="list-style-type: none">• La lame ou le fil de coupe en nylon sont mal installés.• Le capot protecteur ou la poignée sont mal installés.• Les vis de serrage sont desserrées.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier la lame ou le fil de coupe en nylon et réinstaller si nécessaire.• Vérifier le capot protecteur ou la poignée et réinstaller si nécessaire.• Vérifier les vis de serrage et les resserrer si nécessaire.

● La consommation de carburant est élevée.

Causes courantes	Solutions
<ul style="list-style-type: none">• Le filtre à air est encrassé.• La lame a une mauvaise performance de coupe.	<ul style="list-style-type: none">• Nettoyer le filtre à air.• Remplacer la lame.

REMARQUE

Se référer à la notice d'utilisation du moteur pour plus de détails.